



SQ	Frigorifer me Ngrirje	Udhëzimet për përdorim	2
EN	Fridge Freezer	User Manual	22
IS	Ískápur-Frystir	Notendaleiðbeiningar	41
MK	Фрижидер со замрзнувач	Упатство за ракување	59

PËRMBAJTJA

1. INFORMACIONI I SIGURISË.....	2
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....	5
3. INSTALIMI.....	7
4. PANELI I KONTROLLIT.....	9
5. PËRDORIMI I PËRDITSHËM.....	10
6. NDIHMË DHE KËSHILLA.....	12
7. KUJDESI DHE PASTRIMI.....	15
8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE.....	16
9. ZHURMA.....	20
10. TË DHËNAT TEKNIKE.....	20
11. INFORMACION PËR INSTITUTET E TESTIMIT.....	20
12. ÇËSHTJE QË LIDHEN ME AMBIENTIN.....	21

MENDOJMË PËR JU

Faleminderit për blerjen e një pajisjeje Electrolux. Keni zgjedhur një produkt që sjell me vete dekada eksperience dhe novatorizmi profesional. Origjinal dhe me stil, është projektuar duke ju pasur ju në mendje. Kështu që sa herë që ta përdorni, mund të bazoheni në faktin se do të merrni rezultate optimale çdo herë. Mirë se vini në Electrolux.

Vizitoni faqen tonë të internetit për:



Të marrë këshilla mbi përdorimin, broshura, informacion rreth zgjidhjes së problemeve, shërbimit dhe riparimit

www.electrolux.com/support



Regjistroni produktin për shërbim më të mirë:

www.registerelectrolux.com



Blini aksesorë, pjesë konsumi dhe pjesë origjinale këmbimi për pajisjen:


www.electrolux.com/shop

KUJDESI DHE SHËRBIMI PËR KLIENTIN

Përdorni gjithmonë pjesë këmbimi origjinale.

Kur kontaktoni Qendrën tonë të Autorizuar të Shërbimit, sigurohuni që të keni në dispozicion të dhënat e mëposhtme: Modeli, PNC, numri serial.

Ky Informacioni mund të gjendet në pllakën e klasifikimit.

 Paralajmërim / Të dhëna rreth sigurisë dhe kujdesit

 Të dhëna të përgjithshme dhe këshilla

 Të dhëna rreth ambientit

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

1. INFORMACIONI I SIGURISË

Përpara instalimit dhe përdorimit të pajisjes, lexoni me kujdes udhëzimet e ofruara. Prodhuesi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmet si rezultat i instalimit

apo përdorimit të papërshtatshëm. Gjithmonë mbajini udhëzimet në një vend të sigurt dhe ku mund të arrihen lehtë për t'iu referuar në të ardhmen.

1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave vulnerabël

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit. Fëmijët e moshës nga 3 deri në 8 vjeç dhe personat me aftësi shumë të mëdha dhe komplekse të kufizuara lejohen të ngarkojnë dhe shkarkojnë pajisjen me kusht që të jenë udhëzuar siç duhet. Fëmijët më të vegjël se 3 vjeç duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbikëqyren në mënyrë të vazhdueshme.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.
- Fëmijët nuk duhet të kryejnë pastrimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes pa mbikëqyrje.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg nga fëmijët dhe hidheni atë siç kërkohet.

1.2 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje përdoret vetëm për mbajtjen e ushqimeve dhe të pijeve.
- Kjo pajisje është krijuar për përdorim shtëpiak në ambient të brendshëm.
- Kjo pajisje mund të përdoret në: zyra, dhoma hoteli, dhoma bujtine, dhoma hoteli rural, si dhe në vende të ngjashme ku përdorimi nuk tejkalon (mesatarisht) nivelet e përdorimit shtëpiak.
- Për të shmangur kontaminimin e ushqimit, respektoni udhëzimet e mëposhtme:
 - mos e hapni derën për periudha të gjata;

- pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të bien në kontakt me ushqimin dhe sistemet e aksesueshme të shkarkimit;
- ruajeni mishin e pagatuar dhe peshkun në enë të përshtatshme në frigorifer, që të mos bien në kontakt me ushqimet e tjera ose të mos pikojnë mbi ushqimet e tjera.
- PARALAJMËRIM: Mbajini pa pangesa vrimat e ajrimit në kasën e pajisjes ose në strukturën inkaso.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje mekanike apo mjete të tjera për të përsheptuar procesin e shkrijës, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- PARALAJMËRIM: Mos e dëmtoni qarkun e ftohësit.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje elektrike brenda ndarëseve të ruajtjes së ushqimeve të pajisjes, përveç nëse janë lloji i rekomanduar nga prodhuesi.
- Mos përdorni spërkatësin e ujit dhe avullin për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me copë të butë e të njomë. Përdorni vetëm detergjentë neutralë. Mos përdorni produkte gërryese, materiale të ashpra pastruese, tretës ose objekte metalike.
- Kur pajisja lihet bosh për periudha të gjata kohe, fikeni, shkrijeni, pastrojeni, thajeni dhe lëreni derën të hapur për të mos lejuar zhvillimin e mykut brenda pajisjes.
- Mos mbani substanca shpërthyes si kanaçe aerosoli me lëndë djegëse të ndezshme në këtë pajisje.
- Për të shmangur rreziqet, nëse kordoni elektrik është e dëmtuar, duhet zëvendësuar nga prodhuesi, qendra e autorizuar e shërbimit ose persona me kualifikim të ngjashëm.

2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

2.1 Instalimi



PARALAJMËRIMI!

Vetëm një person i kualifikuar duhet ta instalojë këtë pajisje.

- Hiqni të gjithë paketimin.
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Mos e përdorni pajisjen përpara se ta instaloni në strukturën inkaso për arsye sigurie.
- Ndiqni udhëzimet e instalimit të dhëna me pajisjen.
- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie dhe këpucë të mbyllura.
- Sigurohuni që ajri të mund të qarkullojë rreth pajisjes.
- Pas instalimit të parë ose pas ndryshimit të krahut të derës, prisni të paktën 4 orë përpara se të lidhni pajisjen me energjinë elektrike. Kjo bëhet për të lejuar që vaji të rrjedhë përsëri në kompresor.
- Përpara se të kryeni çdo lloj veprimi (p.sh. ndryshimit të krahut të derës), hiqni spinën nga priza.
- Mos e instaloni pajisjen pranë radiatorëve apo sobave, furrave apo pianurave, përveç kur specifikohet ndryshe në udhëzimet e instalimit.
- Mos e ekspozoni pajisjen ndaj shiut.
- Mos e instaloni pajisjen atje ku ka dritë të drejtpërdrejtë dielli.
- Mos e instaloni këtë pajisje në zona që kanë shumë lagështirë ose që janë shumë të ftohta.
- Kur e lëvizni pajisjen, ngrijeni nga buza e përparme për të shmangur gërvishtjen e dyshemesë.
- Pajisja përmban një qese me absorbues lagështirë. Ajo nuk është lodër. Nuk është ushqim. Hidheni atë menjëherë.

2.2 Lidhja elektrike



PARALAJMËRIMI!

Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.



PARALAJMËRIMI!

Kur poziciononi pajisjen, sigurohuni që kordoni i energjisë të mos ngecë ose dëmtohet.



PARALAJMËRIMI!

Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kablo zgjatuese.

- Pajisja duhet tokëzuar.
- Sigurohuni që parametrat në pllakën e specifikimeve të përkojnë me vlerat elektrike të rrjetit elektrik.
- Përdorni gjithmonë një prizë të tokëzuar të instaluar si duhet.
- Sigurohuni që të mos dëmtoni elementët përbërës elektrikë (p.sh. spinën e rrjetit, kabllon e rrjetit, kompresorin). Kontaktoni Qendrën e autorizuar të shërbimit ose një elektrikist për të ndryshuar elementët përbërës elektrikë.
- Kabloja e rrjetit duhet të qëndrojë në nivelin e spinës.
- Pajisjen futeni në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që spina të jetë e arritshme pas montimit të pajisjes.
- Mos e shkëputni pajisjen nga rrjeti duke e tërhequr nga kabloja elektrike. Gjithmonë tërhiqeni kabllon elektrike duke e kapur nga spina.

2.3 Përdorimi



PARALAJMËRIMI!

Rrezik lëndimi, djegiesh, goditjeje elektrike ose zjarri.



Pajisja përmban gaz të ndezshëm, izobutan (R600a), një gaz natyror me nivel të lartë pajtueshmërie me mjedisin. Bëni kujdes të mos shkaktoni dëmtime të qarku i agjentit ftohës që përmban izobutan.

- Mos i ndryshoni specifikimet e pajisjes.
- Ndalohet rreptësisht çdo përdorim i produktit inkaso më vete.

- Mos vendosni pajisje elektrike (p.sh. prodhues të akulloreve) në pajisje përveç nëse ato deklarohen të përdorshme nga prodhuesi.
- Nëse ndodh dëmtim i qarkut të ftohësit, sigurohuni që të mos ketë flakë dhe burime të ndezjes në dhomë. Ventiloni dhomën.
- Mos lejoni që objektet e nxehta të prekin pjesët plastike të pajisjes.
- Mos vendosni pije jo-alkolike në ndarjen e ngrirësit. Kjo do të krijojë presion mbi enën e pijeve.
- Mos mbani gaz dhe lëng të ndezshëm në pajisje.
- Mos vendosni produkte që marrin flakë ose sende të lagura me produkte të ndezshme brenda, pranë pajisjes ose mbi të.
- Mos e prekni kompresorin ose kondensatorin. Janë të nxehtë.
- Mos hiqni dhe mos prekni artikujt nga ndarja e ngrirësit nëse i keni duart të lagura ose të njoma.
- Mos e ngrini përsëri ushqimin që është shkrirë.
- Respektoni udhëzimet e ruajtjes që gjenden tek ambalazhimi i ushqimit të ngrirë.
- Mbështillini ushqimet me material mbështjellës përpara se t'i fusni në ndarjen e ngrirjes.
- Mos lejoni që ushqimi të bjerë në kontakt me sipërfaqet e brendshme të ndarjeve të pajisjes.

2.4 Ndriçimi i brendshëm



PARALAJMËRIM!

Rrezik goditjeje elektrike.

- Ky produkt përmban një apo më shumë burime drite të kategorisë të efikasitetit të energjisë G.
- Në lidhje me llambat brenda produktit dhe llambat e pjesëve të këmbimit të shitura veçmas: Këto llamba janë prodhuar për kushte ekstreme fizike në pajisjet elektroshtëpiake, si p.sh. temperaturë, dridhje, lagështirë, ose janë prodhuar për të sinjalizuar informacion rreth statusit të përdorimit të pajisjes. Ato nuk janë prodhuar për t'u përdorur në aplikacione të tjera dhe nuk janë të përshtatshme për ndriçim në ambiente shtëpiake.

2.5 Kujdesi dhe pastrimi



PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje ose dëmtim i pajisjes.

- Përpara se të kryeni mirëmbajtjen e pajisjes, çaktivizojeni atë dhe hiqeni nga priza.
- Kjo pajisje përmban hidrokarbure në njësinë ftohëse. Vetëm një person i kualifikuar duhet ta kryejë mirëmbajtjen dhe rimbushjen e njësisë.
- Kontrolloni rregullisht tubin e shkarkimit të pajisjes dhe nëse është e nevojshme pastrojeni. Nëse tubi i shkarkimit është i bllokuar, uji i shkrirë do të mblidhet në fundin e pajisjes.

2.6 Shërbimi

- Për të riparuar pajisjen kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Përdorni vetëm pjesë rezervë origjinale.
- Ju lutemi vini re se vetëriparimi ose riparimi joprofesional mund të ketë pasoja sigurie dhe mund të zhvlerësojë garancinë.
- Pjesët e mëposhtme rezervë janë të disponueshme për të paktën 7 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit: termostatet, sensorët e temperaturës, qarqet, burimet e dritës, dorezat e dyerve, menteshat e dyerve, vasketat dhe koshat. Guarnicionet e dyerve janë të disponueshme për të paktën 10 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit. Afati mund të jetë më i gjatë në vendin tuaj. Për informacion të mëtejshëm, vizitoni faqen tonë të internetit.
- Ju lutemi vini re se disa nga këto pjesë këmbimi janë të disponueshme vetëm për riparuesit profesionistë, dhe se jo të gjitha pjesët e këmbimit u përshtaten të gjitha modeleve.

2.7 Hedhja e mbeturinave



PARALAJMËRIM!

Rreziku i lëndimit ose mbytjes.

- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit elektrik.

- Prisni kabllon e lidhjes me rrjetin dhe hidheni atë.
- Hiqni kapësen e derës për të parandaluar bllokimin brenda pajisjes të fëmijëve dhe të kafshëve shtëpiake.
- Qarku i ftohjes dhe materialet e izolimit të kësaj pajisjeje nuk ndikojnë tek ozoni.
- Shkuma izoluese përmban gaz të ndezshëm. Kontaktoni autoritetin e bashkisë suaj për t'u informuar mbi mënyrën e duhur të hedhjes së pajisjes.
- Mos i shkaktoni dëmtime pjesës së njësisë së ftohjes që është afër shkëmbyesit të nxehtësisë.

3. INSTALIMI



PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve të sigurisë.



PARALAJMËRIM!

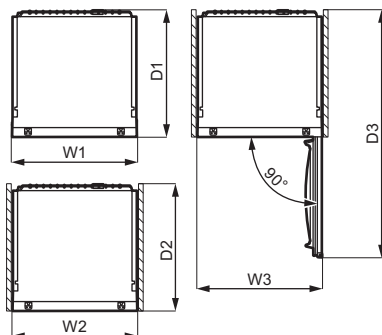
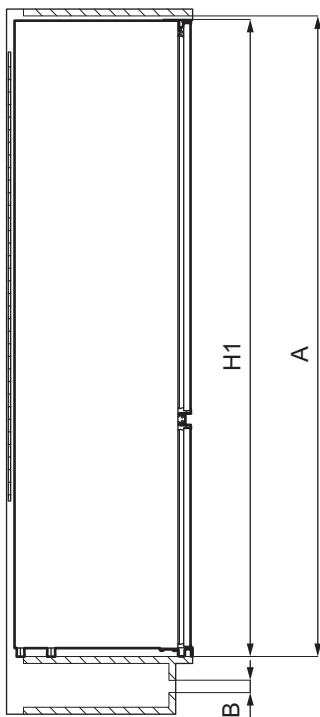
Referojuni dokumentit të udhëzimeve të instalimit për të instaluar pajisjen tuaj.



PARALAJMËRIM!

Rregullojeni pajisjen në përputhje me dokumentin e udhëzimeve të instalimit për të shmangur rrezikun e paqëndrueshëmrisë së pajisjes.

3.1 Përmasat



Përmasat e përgjithshme ¹		
H1	mm	1772
W1	mm	546
D1	mm	549

¹ lartësia, gjerësia dhe thellësia e pajisjes pa dorezën

Hapësira e kërkuar në përdorim ²		
H2 (A+B)	mm	1816
W2	mm	546
D2	mm	551
A	mm	1780
B	mm	36

² lartësia, gjerësia dhe thellësia e pajisjes duke përfshirë dorezën, plus hapësirën e nevojshme për qarkullimin e lirshëm të ajrit të ftohjes

Hapësira e përgjithshme e kërkuar në përdorim ³		
H3 (A+B)	mm	1816
W3	mm	546
D3	mm	1068

³ lartësia, gjerësia dhe thellësia e pajisjes duke përfshirë dorezën, plus hapësirën e nevojshme për qarkullimin e lirshëm të ajrit të ftohjes, plus hapësirën e nevojshme për të lejuar hapjen e derës në këndin minimal që lejon heqjen e të gjitha pajisjeve të brendshme

3.2 Vendndodhja

Për të siguruar funksionimin më të mirë të pajisjes, nuk duhet ta instaloni pajisjen në një vend me dritë direkte të diellit.

Mos e instaloni pajisjen pranë radiatorëve apo sobave, furrave apo pianurave, përveç kur specifikohet ndryshe në udhëzimet e instalimit.

Sigurohuni që ajri të qarkullojë lirisht rreth e qark pjesës së pasme të dollapit.

Kjo pajisje duhet të instalohet në ambient të brendshëm në një vend të thatë dhe të ajrosur mirë.

Kjo pajisje është prodhuar për t'u përdorur në temperaturë ambienti që varion nga 10°C në 43°C.

i Funksionimi i saktë i pajisjes mund të garantohet vetëm brenda diapazonit të specifikuar të temperaturës.

i Nëse keni dyshime se ku mund ta instaloni pajisjen, konsultohuni me shitësin, shërbimin tonë të klientit apo me qendrën më të afërt të servisit të autorizuar.

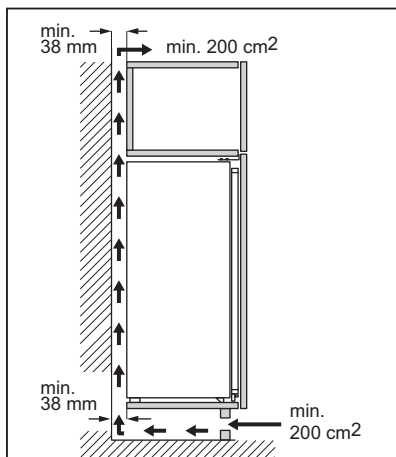
i Pajisja duhet të shkëputet lirisht nga korrenti. Për këtë arsye spina duhet të jetë lehtësisht e arritshme pas instalimit.

3.3 Lidhja elektrike

- Përpara se ta fusni në prizë, sigurohuni që voltazhi dhe frekuenca e treguar në pllakën e karakteristikave të jenë në përputhje me linjën elektrike të shtëpisë.
- Pajisja duhet të lidhet me tokëzimin. Spina e kablllove të linjës elektrike është e pajisur me një kontakt për këtë qëllim. Nëse priza e linjës elektrike e shtëpisë s'është e tokëzuar, lidheni pajisjen me një tokëzim të veçantë në përputhje me rregulloret aktuale, duke u konsultuar me një elektrikist të kualifikuar.
- Prodhuesi nuk mban përgjegjësi nëse nuk respektohen masat e mësipërme të sigurisë.

3.4 Kërkesat për ventilim

Lëvizja e ajrit mbrapa pajisjes duhet të jetë e mjaftueshme.

**KUJDES!**

Për instalimin, shikoni udhëzimet e instalimit.

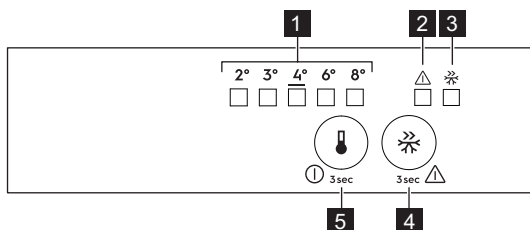
3.5 Ndryshimi i drejtimit të hapjes së derës

Ju lutemi, referojuni dokumentit të veçantë me udhëzime mbi instalimin dhe ndryshimin e krahut të derës.

**KUJDES!**

Në çdo fazë të ndryshimit të krahut të derës, mbroni dyshejen nga gërvishtjet me një material rezistent.

4. PANELI I KONTROLLIT



- 1** Treguesi i temperaturës LED
- 2** Drita e alarmit
- 3** Treguesi FastFreeze
- 4** Butoni FastFreeze
- 5** Rregullatori i temperaturës
Butoni NDEZJE/FIKJE

4.1 Ndezja

1. Futni spinën në prizën e murit.
2. Prekni butonin e rregullatorit të temperaturës nëse të gjithë treguesit LED janë të fikur.

4.2 Fikja

Vazhdoni ta prekni butonin e rregullatorit të temperaturës për 3 sekonda. Të gjithë treguesit fiken.

4.3 Rregullimi i temperaturës

Për të përdorur pajisjen, prekni rregullatorin e temperaturës derisa LED që korrespondon me temperaturën e kërkuar të ndizet. Përzgjedhja është progresive, dhe varion nga 2°C deri në 8°C. Cilësimi i rekomanduar është 4°C.

1. Prekni rregullatorin e temperaturës. Pulson treguesi i temperaturës aktuale. Sa herë që prekni rregullatorin e temperaturës, cilësimi lëviz me një pozicion. LED korresponduese pulson për pak kohë.
2. Prekni rregullatorin e temperaturës derisa të përzgjidhet temperatura e kërkuar.



Temperatura e caktuar do të arrihet brenda 24 orëve. Pas ikjes së dritave temperatura e caktuar ruhet.

4.4 FastFreeze Funkzioni

Funksioni FastFreeze përdoret për të kryer ngrirjen paraprake dhe ngrirjen e shpejtë në sekuençë në ndarjen e ngrirësit. Ky funksion përshpejton ngrirjen e ushqimeve të freskëta dhe në të njëjtën kohë mbron produktet ushqimore tashmë në ruajtje në ndarjen e ngrirësit nga ngrohja e padëshirueshme.

- i** Për të ngrirë ushqime të freskëta, aktivizoni funksionin FastFreeze të paktën 24 orë përpara se të vendosni ushqimin për të përfunduar ngrirjen paraprake.

Për të aktivizuar funksionin FastFreeze shtypni butonin FastFreeze. Treguesi FastFreeze ndizet.

- i** Ky funksion ndalon automatikisht pas 52 orësh.

Është e mundur të çaktivizoni funksionin në çdo kohë duke shtypur përsëri butonin FastFreeze. Treguesi FastFreeze fiket.

4.5 Alarmi i hapjes së derës

Nëse dera e frigoriferit lihet hapur për rreth 5 minuta, dëgjohet tingulli i alarmit.

Gjatë alarmit tingulli mund të çaktivizohet duke shtypur çfarëdo butoni. Tingulli çaktivizohet automatikisht pas rreth një ore për të shmangur bezdisjen.

Alarmi çaktivizohet pas mbylljes së derës.

4.6 Alarmi i temperaturës së lartë

Kur ka rritje të temperaturës në ndarjen e ngrirësit (për shembull për shkak të një ndërprerjeje të mëparshme të energjisë), drita e alarmit pulson dhe aktivizohet tingulli.

Për ta çaktivizuar tingullin, shtypni çfarëdo butoni.

Drita e alarmit vazhdon të pulsojë derisa të rikthehen kushtet normale.

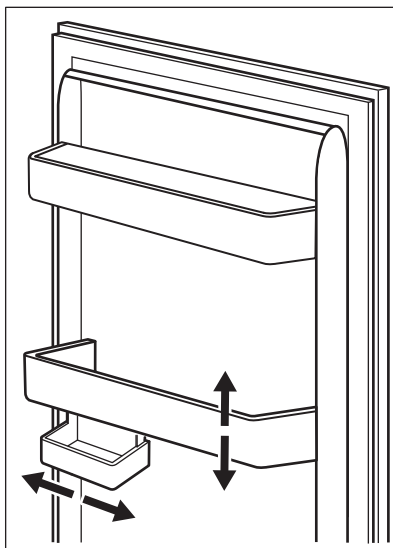
Nëse nuk shtypni asnjë buton, tingulli çaktivizohet automatikisht pas rreth një ore për të shmangur bezdisjen.

5. PËRDORIMI I PËRDITSHËM

5.1 Vendosja e rafteve të derës

Për të lejuar ruajtjen e paketimeve me ushqim të përmasave të ndryshme, raftet e derës mund të vendosen në lartësi të ndryshme.

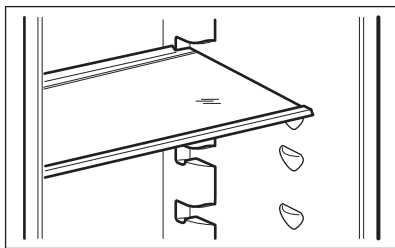
1. Ngrijeni raftin gradualisht lart derisa të lirohet.
2. Ripozicionojeni sipas nevojës.



Ky model është i pajisur me një kuti të ndryshueshme ruajtëse që mund të lëvizet anash.

5.2 Raftet e lëvizshme

Muret e frigoriferit janë të pajisura me një sërë shinash, në mënyrë që raftet të mund të vendosen sipas dëshirës.



- i** Mos e lëvizni raftin prej xhami mbi sirtarin e zarzavateve për të siguruar qarkullim të mirë të ajrit.

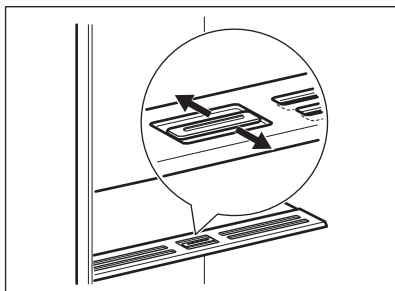
5.3 Sirtarët e zarzavateve

Ka sirtarë të veçantë në pjesën e poshtme të pajisjes të cilët janë të përshtatshëm për ruajtjen e frutave dhe zarzavateve.

5.4 Kontrolli i lagështisë

Rafti i xhamit përmban një pajisje me vrima (të rregullueshme me çelës), që mundëson rregullimin e lagështisë në sirtarin/sirtarët e perimeve.

- i** Mos vendos asnjë ushqim mbi pajisjen e kontrollit të lagështirës.



Pozicioni i kontrollit të lagështisë varet nga lloji dhe sasia e frutave dhe zarzavateve:

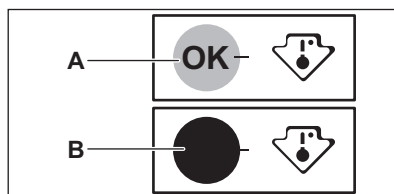
- Vrimat të mbyllura: rekomandohet kur ka një sasi të vogël frutash dhe zarzavatesh. Në këtë mënyrë ruhet më gjatë përmbajtja e lagështirës natyrale në fruta dhe zarzavate.
- Vrimat të hapura: rekomandohet kur ka një sasi të madhe frutash dhe zarzavatesh. Në këtë mënyrë, më shumë qarkullim ajri rezulton në lagështirë më të ulët të ajrit.

5.5 Treguesi i temperaturës

Për ruajtjen e përshtatshme të ushqimit, frigoriferi është i pajisur me treguesin e temperaturës. Simboli në paretin anësor të pajisjes tregon sipërfaqen më të ftohtë në frigorifer.

Nëse shfaqet OK (A), futni ushqim të freskët në zonën që tregohet nga simboli, nëse jo (B), prisni të paktën 12 orë dhe kontrolloni nëse është OK (A).

Nëse nuk është ende OK (B), rregulloni kontrollin e cilësisimit në një cilësim më të ftohtë.



5.6 Ngrirja e ushqimit të freskët

Seksioni i ngrirjes është i përshtatshme për ngrirjen e ushqimit të freskët dhe ruajtjen e ushqimit të ngrirë dhe shumë të ngrirë për kohë të gjatë.

Për të ngrirë ushqime të freskëta, aktivizoni funksionin FastFreeze të paktën 24 orë përpara se të vendosni ushqimin që do të ngrini në ndarjen e ngrirësit.

Ruajini ushqimet e freskëta duke i shpërndarë në mënyrë të njëtrajtshme në ndarjen ose sirtarin e parë nga lart.

Sasia maksimale e ushqimit që mund të ngrihet pa shtuar ushqime të tjera të

freskëta gjatë 24 orëve, specifikohet në pllakën e specifikimeve (një etiketë që ndodhet në brendësi të pajisjes).

Kur procesi i ngrirjes të ketë përfunduar, pajisja kthehet automatikisht në parametrin e mëparshëm të temperaturës (shihni "Funksioni FastFreeze").



Në këto kushte, temperatura brenda frigoriferit mund të ndryshojë pak.

Për më shumë informacion, referojuni "Këshilla për ngrirje".

5.7 Ruajtja e ushqimit të ngrirë

Kur aktivizoni një pajisje për herë të parë ose pas një periudhe të gjatë mospërdorimi, përpara se t'i futni produktet në ndarje, lëreni pajisjen të punojë për të paktën 3 orë me funksionin FastFreeze të aktivizuar.

Sirtarët e frigoriferit bëjnë të mundur që të gjeni shpejt dhe lehtë paketën ushqimore që dëshironi.

Nëse do të ruhen sasi të mëdha ushqimi hiqini të gjithë sirtarët dhe vendoseni ushqimin nëpër rafte.

Mbajini ushqimet jo më pranë se 15 mm nga dera.



KUJDES!

Në rast të një shkrirjeje aksidentale, për shembull si pasojë e ndërprerjes së rrymës elektrike dhe nëse kjo ndërprerje ka zgjatur më shumë se vlera e shfaqur në pllakëzën e specifikimeve të "koha në rritje", ushqimi i shkrirë duhet të konsumohet shpejt ose të gatuhet menjëherë, më pas të ftohet dhe të rivendoset në ngrirje. Referojuni "Alarmi i temperaturës së lartë".

5.8 Shkrirja

Ushqimet e ngrira ose të ngrira shumë, përpara se të konsumohen, mund të shkrihen në frigorifer ose brenda një qeseje plastike nën ujë të ftohtë.

Ky veprim varet nga koha në dispozicion dhe lloji i ushqimit. Copëzat e vogla të ushqimit mund të gatuhet edhe ndërsa janë ende të ngrira.

6. NDIHMË DHE KËSHILLA

6.1 Si të kursejmë energjinë

- Ngrirja: Konfigurimi i brendshëm i pajisjes është ai që siguron përdorimin më efikas të energjisë.
- Ftohja: Sigurohet përdorimi më efikas i energjisë në konfigurimin me sirtarët në pjesën e poshtme të pajisjes dhe raftet të shpërndara në mënyrë të njëtrajtshme. Pozicioni i koshëve të dyerve nuk ndikon në konsumin e energjisë.
- Mos e hapni shpesh derën ose mos e lini hapur për një kohë më të gjatë sesa nevojitet.
- Ngrirja: Sa më i ftohtë cilësimi i temperaturës, aq më i lartë konsumi i energjisë.
- Ftohja: Mos e vendosni temperaturën shumë të lartë për të kursyer energji, përveç nëse kërkohet nga karakteristikat e ushqimit.

- Nëse temperatura e ambientit është e lartë, rregullatori i temperaturës është caktuar të japë temperaturë të ulët dhe pajisja është e mbushur plot, kompresori mund të punojë pa ndërprerje duke shkaktuar formimin e brymës ose akullit në aparatën e avullimit. Në këtë rast, vendoseni rregullatorin e temperaturës në një temperaturë më të lartë për të lejuar shkrirjen automatike dhe për të kursyer energjinë në këtë mënyrë.
- Sigurohuni që të ketë ventilim të mirë. Mos i mbulonit rrjetën ose vrimat e ventilimit.
- Sigurohuni që produktet ushqimore brenda pajisjes të lejojnë qarkullimin e ajrit përmes vrimave të dedikuara në fund të pjesës së brendshme të pajisjes.

6.2 Këshilla për ngrirje

- Aktivizoni funksionin FastFreeze të paktën 24 orë përpara se të vendosni ushqimin brenda ndarjes së ngrirjes.
- Përpara ngrirjes, mbështilleni dhe izoloheni ushqimin në: letër alumini, letër ose qese plastike, kuti hermetike me kapak.
- Për ngrirje dhe shkrirje më efikase ndajini ushqimet në porcione të vogla.
- Rekomandohet që të gjitha ushqimeve të ngrira t'u vendosni etiketa dhe data. Me këtë do të mund të identifikoni ushqimet dhe do të dini se kur duhet të përdoren përpara se të prishen.
- Ushqimet duhet të jenë të freskëta përpara se të ngrinë për të ruajtur cilësinë e mirë të ushqimit. Veçanërisht, frutat dhe zarzavatet duhet të ngrihen pasi të mblidhen për të ruajtur të gjitha vlerat e tyre ushqyese.
- Mos i ngrini shishet ose kënaçet me lëngje, veçanërisht pijet që përmbajnë dyoksid karboni - ato mund të shpërthejnë gjatë ngrirjes.
- Mos vendosni ushqim të nxehtë në ndarjen e ngrirësit. Ftohni në temperaturë dhome përpara se ta fusni brenda ndarjes.
- Për të shmangur rritjen në temperaturë të ushqimeve të ngrira tashmë, mos vendosni ushqime të freskëta të pa ngrira direkt pranë tyre. Vendoseni ushqimin në temperaturë dhome në pjesën e ndarjes së ngrirësit ku nuk ka ushqime të ngrira.
- Mos hani kuba akulli, akull ose lëpirëse akulli menjëherë pasi i nxirni nga ngrirësi. Rrezik atrofizimi.
- Mos e ngrini përsëri ushqimin e shkrirë. Nëse ushqimi është shkrirë, gatuajeni, ftohni dhe më pas ngrijeni.

6.3 Ruajtja e ushqimit të ngrirë

- Ndarja e ngrirjes është ajo e shënuar me **✱ *****.

- Parametrat mesatare të temperaturës sigurojnë ruajtjen e mirë të produkteve të ngrira. Parametrat më të larta të temperaturës brenda pajisjes mund të sjellin shkurtimin e jetëgjatësisë së ushqimit.
- E gjithë ndarja e ngrirësit është e përshtatshme për ruajtjen e produkteve të ngrira ushqimore.
- Lini hapësirë të mjaftueshme rrotull ushqimit për të lejuar qarkullimin e lirshëm të ajrit.
- Për të ditur si të ruani ushqimin në mënyrë të saktë, referojuni etiketës së paketimit të ushqimit për të parë jetëgjatësinë e ushqimit.
- Është e rëndësishme që ta mbështillni ushqimin në mënyrë të tillë që të parandalohet hyrjen e ujit, lagështirës ose kondensimit.

6.4 Këshilla për blerjet

Pas blerjes së ushqimeve:

- Sigurohuni që paketimi të mos jetë dëmtuar, sepse ushqimi mund të jetë prishur. Nëse paketimi është i fryrë ose i lagur, mund të mos jetë ruajtur në kushte optimale dhe mund të ketë filluar shkrirja.
- Për të kufizuar procesin e shkrirjes blijini mallrat e ngrira në fund të blerjes së ushqimeve dhe transportojini ato brenda një çante termike dhe të izoluar.
- Futini ushqimet e ngrira menjëherë në ngrirës pasi të ktheheni nga dyqani.
- Nëse ushqimi është shkrirë qoftë edhe pjesërisht, mos e ngrini përsëri. Konsumojeni sa më shpejt të mundeni.
- Respektoni datën e skadencës dhe informacionin mbi ruajtjen në paketim.

6.5 Jetëgjatësia në raft për ndarjen e ngrirësit


Lloji i ushqimit	Jetëgjatësia (muaj)
Bukë	3
Frutat (përveç agrumeve)	6 - 12
Zarzavate	8 - 10
Ushqimet e mbetura, pa mish	1 - 2
Bulmeti:	
Gjalp	6 - 9
Djathi i butë (p.sh. mocarela)	3 - 4
Djathë i fortë (p.sh. parmixhano, çedar)	6
Fruta deti:	
Peshk me yndyrë (p.sh. salmon, skumbri)	2 - 3
Peshk pa yndyrë (p.sh. merluc, gjuhëz)	4 - 6
Karkaleca deti	12
Guaska dhe midhje	3 - 4
Peshk i gatuar	1 - 2
Mishi:	
Shpezë	9 - 12
Mish lope	6 - 12
Mish derri	4 - 6
Mish qengji	6 - 9
Salsiçe	1 - 2
Proshutë	1 - 2
Ushqimet e mbetura, me mish	2 - 3

6.6 Si të mbajmë ushqimet të freskëta në frigorifer

- Cilësimi i mirë i temperaturës që garanton ruajtjen e ushqimit të freskët është temperatura më pak ose e barabartë me +4°C. Cilësimi më i lartë i temperaturës brenda pajisjes mund të sjellë shkurtimin e jetëgjatësisë së ushqimit.
- Mbulojeni ushqimin me paketim për të ruajtur freskinë dhe aromën e tij.
- Gjithmonë përdorni enë të mbyllura për lëngjet dhe ushqimin, për të shmangur daljen e aromave ose shijeve në ndarje.
- Për të shmangur kontaminimin mes ushqimit të gatuar dhe të pagatuar, mbulojini ushqimet e gatuar dhe ndajini ato nga ato të pagatuarat.
- Rekomandohet që ta shkruani ushqimin brenda frigoriferit.

- Mos vendosni ushqim të nxehtë brenda në pajisje. Sigurohuni që të jetë ftohur në temperaturë dhome përpara se ta fusni.
- Për të mos lejuar vajtjen dëm të ushqimeve, ushqimet e reja duhet të vendosen prapa të vjetrave.

6.7 Si të mbajmë ushqimet në frigorifer

- Seksioni i ushqimeve të freskëta është ai i shënuar (në pllakën e specifikimeve) me .
- Mishi (të gjitha llojet): mbështilleni në paketim të përshtatshëm dhe vendoseni në raftin e xhamit që ndodhet mbi sirtarin e perimeve. Ruajeni mishin për maksimumi 1-2 ditë.
- Frutat dhe perimet: pastrojini plotësisht (eliminoni dheun) dhe

vendosini në një sirtar të veçantë (sirtari i perimeve).

- Këshillohet që të mos mbani fruta ekzotike si bananet, mangot, papajat etj. në frigorifer.
- Perimet si domatet, patatet, qepët dhe hudhrat nuk duhet të mbahen në frigorifer.
- Gjalpi dhe djathi: vendosini në një kuti hermetike ose të mbështjella në letër alumini ose qeska prej polietileni për

të lejuar brenda sa më pak ajër të jetë e mundur.

- Shisheet: mbyllini me kapak dhe vendosini në raftin e shisheve në derën e pajisjes ose (nëse është e disponueshme) në mbajtësen e shisheve.
- Gjithmonë referojuni datës së skadencës së produkteve për të ditur sa gjatë t'i mbani.

7. KUJDESI DHE PASTRIMI



PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve të sigurisë.

7.1 Pastrimi i pjesës së brendshme

Përpara përdorimit të pajisjes për herë të parë, pjesa e brendshme dhe të gjitha aksesorët e brendshëm duhen pastruar me ujë të vakët dhe pak sapun neutral për të hequr erën tipike të produkteve të reja, pastaj duhen të thahet plotësisht.



KUJDESI!

Mos përdorni detergjentë, pluhura gërryes, klor apo pastrues me bazë vaji, pasi këta pastrues mund të dëmtojnë sipërfaqet e lëmuara.



KUJDESI!

Aksesorët dhe pjesët e pajisjes nuk janë të përshtatshme për larje në lavastovilje.

7.2 Pastrimi periodik

Pajisja duhet pastruar rregullisht:

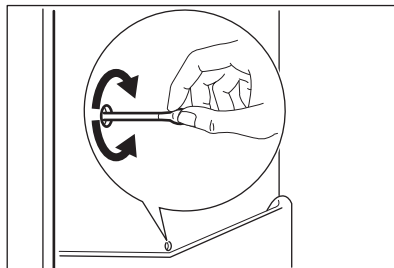
1. Pastroni pjesën e brendshme dhe aksesorët me ujë të vakët dhe me pak sapun neutral.
2. Kontrolloni rregullisht gominat e derës dhe pastrojini për t'u siguruar që janë të pastra dhe nuk kanë papastërti.
3. Shpëlajeni dhe thajeni tërësisht.

7.3 Shkrijra e frigoriferit

Bryma eliminohet automatikisht nga avulluesi i ndarjes së frigoriferit gjatë përdorimit normal. Uji i shkrijes derdhet përmes një zgavre në një enë të veçantë në pjesën e pasme të pajisjes, mbi kompresorin e motorit, ku avullon.

Është e rëndësishme që të pastroni periodikisht vrimën kulluese të ujit të shkrijes në mes të kanalit të ndarjes së frigoriferit për të mos e lejuar ujin të rrjedhë jashtë e të pikojë te ushqimet brenda.

Për këtë qëllim përdorni pastruesin e tubave që keni marrë me pajisjen.



7.4 Shkrijra e ngrirësit

Ndarja e ngrirësit është pa formim bryme. Kjo do të thotë se gjatë procesit të punës nuk krijohet brymë, as në muret e brendshme as mbi ushqime.

7.5 Periudha e mospërdorimit

Kur pajisja nuk përdoret për një periudhë të gjatë, merrni masat paraprake të mëposhtme:

1. Shkëputeni pajisjen nga furnizimi me elektricitet.
2. Hiqni të gjithë ushqimin.
3. Pastroni pajisjen dhe të gjithë aksesorët.
4. Lëreni derën paksa hapur për të shmangur formimin e erërave të pakëndshme.

8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE



PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve të sigurisë.

8.1 Çfarë duhet bërë nëse...

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk punon.	Pajisja është e fukur.	Ndizni pajisjen.
	Spina e pajisjes nuk është lidhur siç duhet me prizën e rrjetit.	Futeni në prizë siç duhet spinën e pajisjes.
	Nuk ka tension në prizën e rrjetit.	Lidhni një pajisje tjetër elektrike në prizën e rrjetit. Kontaktoni një elektrikist të kualifikuar.
Pajisja është e zhurmshme.	Pajisja nuk mbështetet siç duhet.	Kontrolloni nëse pajisja qëndron e fiksuar.
Është aktiv alarmi akustik ose vizual.	Ka pak kohë që kabina është ndezur.	Referojuni tek "Alarmi i temperaturës së lartë" ose "Alarmi i hapjes së derës".
	Temperatura në pajisje është tepër e lartë.	Referojuni tek "Alarmi i temperaturës së lartë" ose "Alarmi i hapjes së derës".
	Dera është lënë hapur.	Mbyllni derën.
Kompresori punon vazhdimisht.	Temperatura është vendosur gabim.	Referojuni kapitullit "Paneli i kontrollit".
	Në pajisje janë futur njëkohësisht shumë produkte ushqimore.	Prisni disa orë e më pas kontrolloni sërish temperaturën.
	Temperatura e dhomës është shumë e lartë.	Referojuni kapitullit "Instalimi".
	Produktet ushqimore të vendosura në pajisje kanë qenë tepër të ngrohta.	Lëreni produktet ushqimore të ftohen në temperaturën e dhomës përpara se t'i fusni në pajisje.
	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
	Funksioni FastFreeze është i aktivizuar.	Shikoni seksionin "Funksioni FastFreeze".
Kompresori nuk fillon menjëherë pas shtypjes së "FastFreeze", ose pas ndryshimit të temperaturës.	Kompresori ndizet pas një periudhe kohore.	Kjo është normale, nuk ka ndodhur asnjë gabim.
Dera është e pakalibruar ose pengon skarën e ventilimit.	Pajisja nuk është e niveluar.	Shikoni udhëzimet e instalimit.
Dera nuk hapet lehtë.	Jeni përpjekur të rihapni derën menjëherë pas mbylljes.	Prisni pak sekonda mbas mbylljes dhe rihapjes së derës.
Llamba nuk punon.	Llamba është në gjendje gatishmërie.	Mbyllni dhe hapni derën.
	Llamba është me defekt.	Kontaktoni Qendrën më të afërt të Shërbimit të Autorizuar.
Ka shumë brymë dhe akull.	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
	Guarnicioni është i deformuar ose i ndotur.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
	Produktet ushqimore nuk janë mbështjellë siç duhet.	Mbështillini produktet ushqimore siç duhet.
	Temperatura është vendosur gabim.	Referojuni kapitullit "Paneli i kontrollit".
	Pajisja është mbushur plotësisht dhe është vendosur në temperaturën më të ulët.	Vendosni një temperaturë më të lartë. Referojuni kapitullit "Paneli i kontrollit".
	Temperatura e vendosur në pajisje është tepër e ulët dhe temperatura e ambientit është tepër e lartë.	Vendosni një temperaturë më të lartë. Referojuni kapitullit "Paneli i kontrollit".
Uji rrjedh në pllakën e pasme të frigoriferit.	Gjatë procesit automatik të shkrirjes së akullit, bryma shkrihet në pllakën e pasme.	Kjo është e saktë.
Në paretin e pasmë të frigoriferit ka shumë ujë të kondensuar.	Dera është hapur shumë shpesh.	Hapeni derën vetëm kur është e nevojshme.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
	Dera nuk është mbyllur plotësisht.	Sigurohuni që dera të jetë mbyllur plotësisht.
	Ushqimi i ruajtur nuk është mbështjellë.	Mbështilleni ushqimin në paketime të përshtatshme përpara se ta ruani në pajisje.
Uji rrjedh brenda frigoriferit.	Produktet ushqimore pengojnë rrjedhjen e ujit në mbledhësin e ujit.	Sigurohuni që produktet ushqimore të mos prekin pllakën e pasme.
	Shkarkuesi i ujit është bllokuar.	Pastroni shkarkuesin e ujit.
Uji rrjedh në dysheme.	Shkarkuesi i ujit të shkrijes nuk është i lidhur me enën e avullimit poshtë kompresorit.	Bashkangjisni shkarkimin e ujit të shkrijes në enën e avullimit.
Temperatura nuk mund të caktohet.	Është aktivizuar FastFreeze funksioni.	Çaktivizoni FastFreeze funksionin manualisht ose prisni derisa funksioni të çaktivizohet automatikisht për të vendosur temperaturën. Shikoni seksionin "funksioni FastFreeze"
Temperatura në pajisje është tepër e ulët/e lartë.	Temperatura nuk është vendosur siç duhet.	Vendosni një temperaturë më të lartë/më të ulët.
	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
	Temperatura e produkteve ushqimore është tepër e lartë.	Lëreni temperaturën e produkteve ushqimore të bjerë në temperaturën e ambientit, përpara se t'i ruani.
	Janë ruajtur shumë produkte ushqimore njëkohësisht.	Ruani më pak produkte ushqimore njëkohësisht në pajisje.
	Dera është hapur shumë shpesh.	Hapeni derën vetëm nëse është e nevojshme.
	Funksioni FastFreeze është i aktivizuar.	Shikoni seksionin "Funksioni FastFreeze".
	Nuk ka qarkullim të ajrit të ftohtë në pajisje.	Sigurohuni që të ketë qarkullim të ajrit të ftohtë në pajisje. Referojuni kapitullit "Ndihmë dhe këshilla".

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Disa sipërfaqe specifike brenda ndarjes së frigoriferit janë më të ngruhta ndonjëherë.		Kjo është gjendje normale.
Dritat LED të caktimit të temperaturës pulsojnë njëkohësisht.	Ka ndodhur një gabim në matjen e temperaturës.	Kontaktoni Qendrën më të afërt të Shërbimit të Autorizuar. Sistemi i ftohjes do të vazhdojë t'i mbajë produktet ushqimore të ftohta, por rregullimi i temperaturës nuk do të jetë i mundur.



Nëse këshilla nuk çon në rezultatin e dëshiruar, telefonojini Qendrën më të afërt të Autorizuar të Shërbimit.

8.2 Ndërrimi i llambës

Pajisja është e pajisur me një dritë të brendshme LED me jetëgjatësi të madhe.

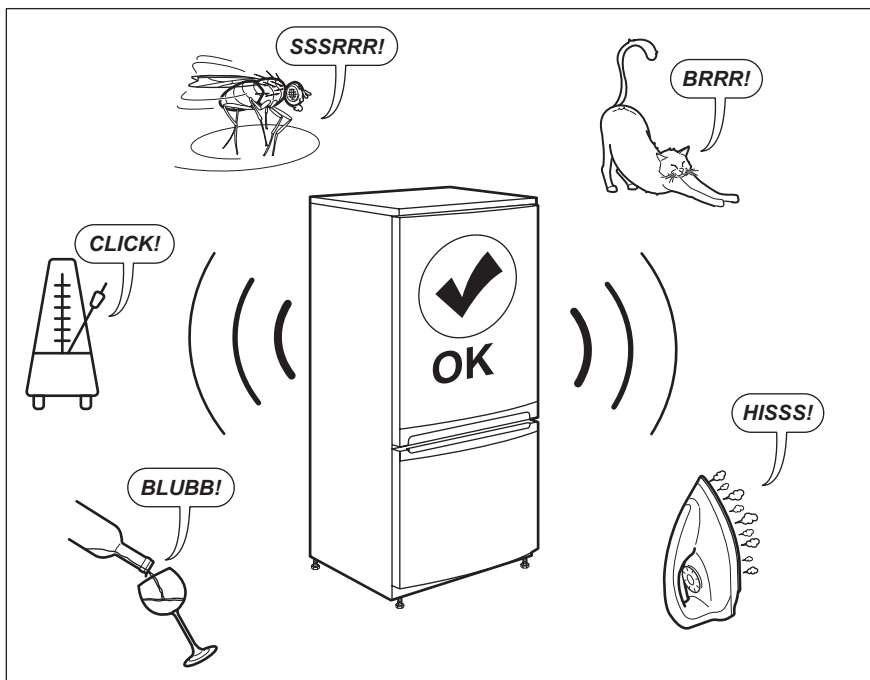
Vetëm shërbimi lejohet për të zëvendësuar pajisjen e ndriçimit.

Kontaktoni Qendrën tuaj të Autorizuar të Shërbimit.

8.3 Mbyllja e derës

1. Pastroni guarnicionet e derës.
2. Nëse është e nevojshme, rregulloni derën. Shikoni udhëzimet e instalimit.
3. Nëse është e nevojshme, zëvendësoni guarnicionet me defekt të derës. Kontaktoni qendrën e shërbimit të autorizuar.

9. ZHURMA



10. TË DHËNAT TEKNIKE

Informacioni teknik ndodhet në pllakën e specifikimeve në anën e brendshme të pajisjes dhe në etiketën e energjisë.

Kodi QR në etiketën e energjisë të dhënë me pajisjen jep një lidhje interneti tek informacioni që lidhet me performancën e pajisjes në databazën e EU EPREL.

Ruajeni etiketën e energjisë për referencë së bashku me manualin e përdorimit dhe të gjitha dokumentet e tjera që ofrohen me këtë pajisje.

Të njëjtin informacion mund ta gjeni gjithashtu në EPREL duke përdorur lidhjen <https://eprel.ec.europa.eu>, si dhe emrin e modelit dhe numrin e produktit që gjeni në pllakën e specifikimeve të pajisjes.


Shikoni lidhjen www.theenergylabel.eu për informacion të detajuar rreth etiketës së energjisë.


11. INFORMACION PËR INSTITUTET E TESTIMIT

Instalimi dhe përgatitja e pajisjes për çfarëdo verifikimi EcoDesign duhet të jetë në përputhje me EN 62552 (EU). Kërkesat për ventilimin, dimensionet e zgavrës dhe hapësirat minimale të pasme duhet të jenë siç përcaktohet në

këtë "Manual përdorimi" të "Instalimi". Ju lutemi kontaktoni me prodhuesin për çdo informacion të mëtejshëm, duke përfshirë edhe planet e ngarkimit.

12. ÇËSHTJE QË LIDHEN ME AMBIENTIN

Ricikloni materialet me simbolin .
Vendoseni ambalazhin te kontejnerët e riciklimit nëse ka. Ndhmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe shëndetit të njerëzve dhe në riciklimin e mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Mos hidhni

pajisjet e shënuara me simbolin  e mbeturinave shtëpiake. Ktheni produktin në pikën lokale të riciklimit ose kontaktoni me zyrën komunale.

CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION.....	22
2. SAFETY INSTRUCTIONS.....	24
3. INSTALLATION.....	26
4. CONTROL PANEL.....	29
5. DAILY USE.....	30
6. HINTS AND TIPS.....	32
7. CARE AND CLEANING.....	34
8. TROUBLESHOOTING.....	35
9. NOISES.....	39
10. TECHNICAL DATA.....	39
11. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES.....	39
12. ENVIRONMENTAL CONCERNS.....	40

WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time.

Welcome to Electrolux.

Visit our website to:



Get usage advice, brochures, troubleshooting, service and repair information:
www.electrolux.com/support



Register your product for better service:
www.registerelectrolux.com



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.electrolux.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.

The information can be found on the rating plate.

Warning / Caution-Safety information

General information and tips

Environmental information

Subject to change without notice.

1. SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result

of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 to 8 years and persons with very extensive and complex disabilities are allowed to load and unload the appliance provided that they have been properly instructed. Children of less than 3 years of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

1.2 General Safety

- This appliance is for storing food and beverages only.
- This appliance is designed for single household domestic use in an indoor environment.
- This appliance may be used in, offices, hotel guest rooms, bed & breakfast guest rooms, farm guest houses and other similar accommodation where such use does not exceed (average) domestic usage levels.
- To avoid contamination of food respect the following instructions:
 - do not open the door for long periods;
 - clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems;

- store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- When the appliance is empty for long period, switch it off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould from developing within the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation



WARNING!

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Do not use the appliance before installing it in the built-in structure due to safety manner.
- Follow the installation instructions supplied with the appliance.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- At first installation or after reversing the door wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.

- Before carrying out any operations on the appliance (e.g. reversing the door), remove the plug from the power socket.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, ovens, or hobs, unless otherwise specified in the installation instructions.
- Do not expose the appliance to the rain.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too cold.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.
- The appliance contains a bag of desiccant. This is not a toy. This is not food. Please dispose of it immediately.

2.2 Electrical connection



WARNING!

Risk of fire and electric shock.



WARNING!

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.



WARNING!

Do not use multi-plug adapters and extension cables.

- The appliance must be earthed.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the

installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.

- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

2.3 Use



WARNING!

Risk of injury, burns, electric shock or fire.



The appliance contains flammable gas, isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit containing isobutane.

- Do not change the specification of this appliance.
- Any use of the built-in product as free-standing is strictly prohibited.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
- Do not freeze again food that has been thawed.
- Follow the storage instructions on the packaging of frozen food.
- Wrap the food in any food contact material before putting it in the freezer compartment.

- Do not allow food to come in contact with the inner walls of the appliance compartments.

2.4 Internal lighting



WARNING!

Risk of electric shock.

- This product contains one or more light sources of energy efficiency class G.
- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

2.5 Care and cleaning



WARNING!

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

2.6 Service

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use original spare parts only.

- Please note that self-repair or non-professional repair can have safety consequences and might void the guarantee.
- The following spare parts are available for at least 7 years after the model has been discontinued: thermostats, temperature sensors, printed circuit boards, light sources, door handles, door hinges, trays and baskets. Door gaskets are available for at least 10 years after the model has been discontinued. The duration may be longer in your country. For further information, please visit our website.
- Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models.

2.7 Disposal



WARNING!

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

3. INSTALLATION



WARNING!

Refer to Safety chapters.

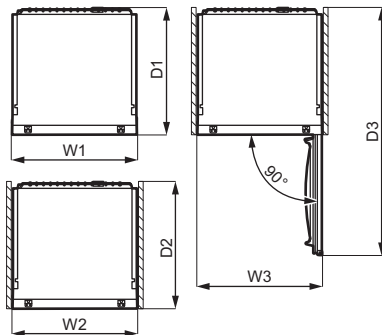
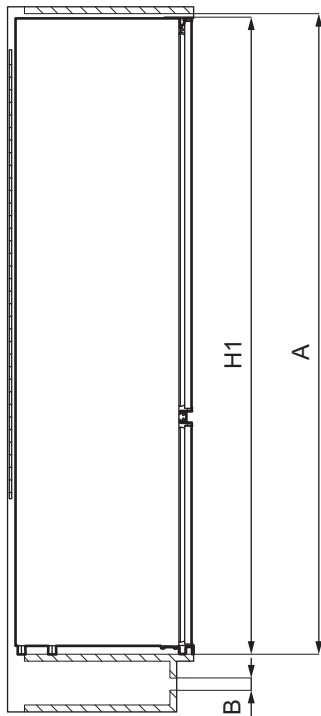


WARNING!
Refer to installation
instruction document to
install your appliance.



WARNING!
Fix the appliance in
accordance with installation
instruction document to
avoid a risk of instability of
the appliance.

3.1 Dimensions



Overall dimensions ¹		
H1	mm	1772
W1	mm	546
D1	mm	549

¹ the height, width and depth of the
appliance without the handle

Space required in use ²		
H2 (A+B)	mm	1816

Space required in use ²		
W2	mm	546
D2	mm	551
A	mm	1780
B	mm	36

² the height, width and depth of the
appliance including the handle, plus the
space necessary for free circulation of
the cooling air

Overall space required in use ³		
H3 (A+B)	mm	1816
W3	mm	546
D3	mm	1068

³ the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air, plus the space necessary to allow door opening to the minimum angle permitting removal of all internal equipment


3.2 Location


To ensure appliance's best functionality, you should not install the appliance in a place with direct sunlight. Do not install the appliance close to radiators or cookers, ovens, or hobs, unless otherwise specified in the installation instructions.


Make sure that air can circulate freely around the back of the cabinet.

This appliance should be installed in a dry, well ventilated indoor position.

This appliance is intended to be used at ambient temperature ranging from 10°C to 43°C.

 The correct operation of the appliance can only be guaranteed within the specified temperature range.

 If you have any doubts regarding where to install the appliance, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.

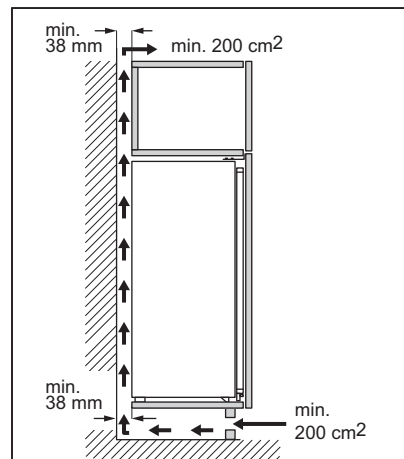
 It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply. The plug must therefore be easily accessible after installation.

3.3 Electrical connection

- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.
- The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

3.4 Ventilation requirements

The airflow behind the appliance must be sufficient.



CAUTION!
Refer to the installation instructions for the installation.

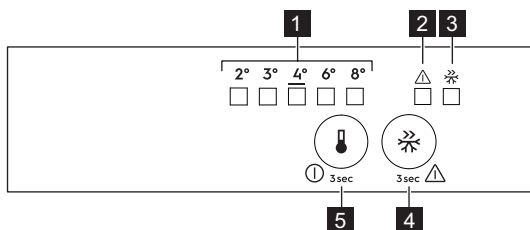
3.5 Door reversibility

Please refer to the separate document with instructions on installation and door reversal.

**CAUTION!**

At every stage of reversing the door protect the floor from scratching with a durable material.

4. CONTROL PANEL



- 1** Temperature indicator LED
- 2** Alarm light
- 3** FastFreeze indicator
- 4** FastFreeze button
- 5** Temperature regulator ON/OFF button

4.1 Switching on

1. Insert the plug into the wall socket.
2. Touch the temperature regulator button if all LED indicators are off.

4.2 Switching off

Keep touching the temperature regulator button for 3 seconds.
All indicators light off.

4.3 Temperature regulation

To operate the appliance, touch the temperature regulator until the LED corresponding to the required temperature lights up. Selection is progressive, varying from 2°C to 8°C. Recommended setting is 4°C.

1. Touch temperature regulator. Current temperature indicator blinks. Any time you touch the temperature regulator, the setting moves by one position. The corresponding LED blinks for a while.
2. Touch the temperature regulator until the required temperature is selected.



The set temperature will be reached within 24 hours. After a power failure the set temperature remains stored.

4.4 FastFreeze function

The FastFreeze function is used to perform pre-freezing and fast freezing in sequence in the freezer compartment. This function accelerates the freezing of fresh food and, at the same time, protects food products already stored in the freezer compartment from undesirable warming.



To freeze fresh food activate the FastFreeze function at least 24 hours before placing the food to complete pre-freezing.

To activate FastFreeze function press the FastFreeze button. The FastFreeze indicator switches on.



This function stops automatically after 52 hours.

It is possible to deactivate the function at any time by pressing FastFreeze button again. The FastFreeze indicator switches off.

4.5 Door open alarm

If the fridge door is left open for approximately 5 minutes, the sound is on.

During the alarm the sound can be muted by pressing any button. The sound switches off automatically after around one hour to avoid disturbing.

The alarm deactivates after closing the door.

4.6 High temperature alarm

When there is a temperature increase in the freezer compartment (for example

due to an earlier power failure), the alarm light flashes and the sound is on.

To deactivate the sound press any button.

The alarm light continues to flash until the normal conditions are restored.

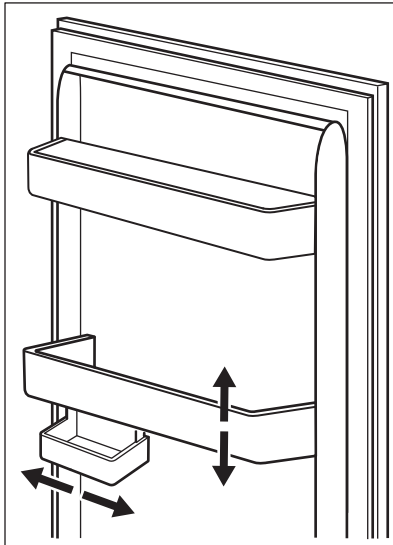
If you do not press any button, the sound switches off automatically after around one hour to avoid disturbing.

5. DAILY USE

5.1 Positioning the door shelves

To permit storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.

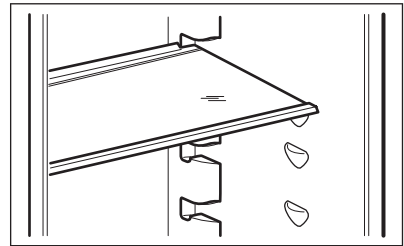
1. Gradually pull the shelf up until it comes free.
2. Reposition as required.



This model is equipped with a variable storage box which can be moved sideways.

5.2 Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



- i** Do not move the glass shelf above the vegetable drawer to ensure correct air circulation.

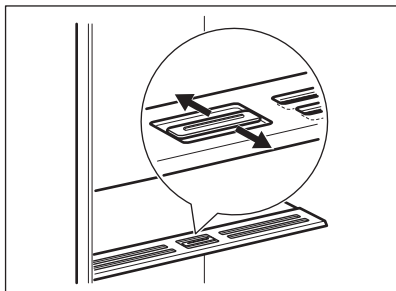
5.3 Vegetable drawers

There are special drawers in the bottom part of the appliance suitable for storage of fruits and vegetables.

5.4 Humidity control

The glass shelf incorporates a device with slits (adjustable by means of a sliding lever), which makes it possible to regulate the humidity in the vegetable drawer(s).

- i** Do not place any food products on the humidity control device.



The position of the humidity control depends on the type and on the amount of fruits and vegetables:

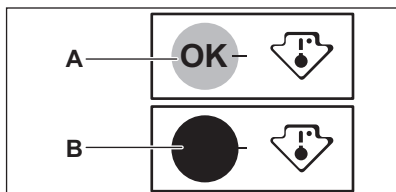
- Slots closed: recommended when there is a small amount of fruits and vegetables. In this way, the natural moisture content in fruits and vegetables is preserved longer.
- Slots opened: recommended when there is a big amount of fruits and vegetables. In this way, more air circulation results in a lower air moisture.

5.5 Temperature indicator

For proper storage of food the refrigerator is equipped with the temperature indicator. The symbol on the side wall of the appliance indicates the coldest area in the refrigerator.

If OK is displayed (A), put fresh food into area indicated by symbol, if not (B), wait at least 12 hours and check if it is OK (A).

If it is still not OK (B), adjust the setting control to a colder setting.



5.6 Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

To freeze fresh food activate the FastFreeze function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.

Store the fresh food evenly distributed in the first compartment or drawer from the top.

The maximum amount of food that can be frozen without adding other fresh food during 24 hours is specified on the rating plate (a label located inside the appliance).

When the freezing process is complete, the appliance automatically returns to the previous temperature setting (see "FastFreeze function").

- i** In this condition, the temperature inside the refrigerator might change slightly.

For more information refer to "Hints for freezing".

5.7 Storage of frozen food

When activating an appliance for the first time or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 3 hours with the FastFreeze function switched on.

The freezer drawers ensure that it is quick and easy to find the food package you want.

If large quantities of food are to be stored, remove all drawers and place the food on shelves.

Keep the food no closer than 15 mm from the door.

**CAUTION!**

In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown on rating plate under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately then cooled and then re-frozen. Refer to "High temperature alarm".

6. HINTS AND TIPS

6.1 Hints for energy saving

- Freezer: The internal configuration of the appliance is the one that ensures the most efficient use of energy.
- Fridge: Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance and shelves evenly distributed. Position of the door bins does not affect energy consumption.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than necessary.
- Freezer: The colder the temperature setting, the higher the energy consumption.
- Fridge: Do not set too high temperature to save energy unless it is required by the characteristics of the food.
- If the ambient temperature is high and the temperature control is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice formation on the evaporator. In this case, set the temperature control toward higher temperature to allow automatic defrosting and to save energy this way.
- Ensure a good ventilation. Do not cover the ventilation grilles or holes.
- Make sure that food products inside the appliance allow air circulation through dedicated holes in the rear interior of the appliance.

5.8 Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being consumed, can be thawed in the refrigerator or inside a plastic bag under cold water.


This operation depends on the time available and on the type of food. Small pieces may even be cooked still frozen.

6.2 Hints for freezing

- Activate FastFreeze function at least 24 hours before placing the food inside the freezer compartment.
- Before freezing wrap and seal fresh food in: aluminium foil, plastic film or bags, airtight containers with lid.
- For more efficient freezing and thawing divide food into small portions.
- It is recommended to put labels and dates on all your frozen food. This will help to identify foods and to know when they should be used before their deterioration.
- The food should be fresh when being frozen to preserve good quality. Especially fruits and vegetables should be frozen after the harvest to preserve all of their nutrients.
- Do not freeze bottles or cans with liquids, in particular drinks containing carbon dioxide - they may explode during freezing.
- Do not put hot food in the freezer compartment. Cool it down at room temperature before placing it inside the compartment.
- To avoid increase in temperature of already frozen food, do not place fresh unfrozen food directly next to it. Place food at room temperature in the part of the freezer compartment where there is no frozen food.
- Do not eat ice cubes, water ices or ice lollies immediately after taking them out of the freezer. Risk of frostbites.

- Do not re-freeze defrosted food. If the food has defrosted, cook it, cool it down and then freeze it.

6.3 Hints for storage of frozen food

- Freezer compartment is the one marked with .
- The medium temperature setting ensures good preservation of frozen food products. Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life.
- The whole freezer compartment is suitable for storage of frozen food products.
- Leave enough space around the food to allow air to circulate freely.
- For adequate storage refer to food packaging label to see the shelf life of food.
- It is important to wrap the food in such a way that prevents water, humidity or condensation from getting inside.

6.4 Shopping tips

After grocery shopping:

- Ensure that the packaging is not damaged - the food could be deteriorated. If the package is swollen or wet, it might have not been stored in the optimal conditions and defrosting may have already started.
- To limit the defrosting process buy frozen goods at the end of your grocery shopping and transport them in a thermal and insulated cool bag.
- Place the frozen foods immediately in the freezer after coming back from the shop.
- If food has defrosted even partially, do not re-freeze it. Consume it as soon as possible.
- Respect the expiry date and the storage information on the package.

6.5 Shelf life for freezer compartment


Type of food	Shelf life (months)
Bread	3
Fruits (except citrus)	6 - 12
Vegetables	8 - 10
Leftovers without meat	1 - 2
Dairy food:	
Butter	6 - 9
Soft cheese (e.g. mozzarella)	3 - 4
Hard cheese (e.g. parmesan, cheddar)	6
Seafood:	
Fatty fish (e.g. salmon, mackerel)	2 - 3
Lean fish (e.g. cod, flounder)	4 - 6
Shrimps	12
Shucked clams and mussels	3 - 4
Cooked fish	1 - 2
Meat:	

Type of food	Shelf life (months)
Poultry	9 - 12
Beef	6 - 12
Pork	4 - 6
Lamb	6 - 9
Sausage	1 - 2
Ham	1 - 2
Leftovers with meat	2 - 3

6.6 Hints for fresh food refrigeration

- Good temperature setting that ensures preservation of fresh food is a temperature less than or equal to +4°C. Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life of food.
- Cover the food with packaging to preserve its freshness and aroma.
- Always use closed containers for liquids and for food, to avoid flavours or odours in the compartment.
- To avoid the cross-contamination between cooked and raw food, cover the cooked food and separate it from the raw one.
- It is recommended to defrost the food inside the fridge.
- Do not insert hot food inside the appliance. Make sure it has cooled down at room temperature before inserting it.
- To prevent food waste the new stock of food should always be placed behind the old one.

6.7 Hints for food refrigeration

- Fresh food compartment is the one marked (on the rating plate) with .
- Meat (all types): wrap in a suitable packaging and place it on the glass shelf above the vegetable drawer. Store meat for at most 1-2 days.
- Fruit and vegetables: clean thoroughly (eliminate the soil) and place in a special drawer (vegetable drawer).
- It is advisable not to keep the exotic fruits like bananas, mangos, papayas etc. in the refrigerator.
- Vegetables like tomatoes, potatoes, onions, and garlic should not be kept in the refrigerator.
- Butter and cheese: place in an airtight container or wrap in an aluminium foil or a polythene bag to exclude as much air as possible.
- Bottles: close them with a cap and place them on the door bottle shelf, or (if available) on the bottle rack.
- Always refer to the expiry date of the products to know how long to keep them.

7. CARE AND CLEANING



WARNING!
Refer to Safety chapters.

7.1 Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal accessories should be washed with lukewarm water and some neutral soap to remove the typical smell of a brand-new product, then dried thoroughly.



CAUTION!
Do not use detergents, abrasive powders, chlorine or oil-based cleaners as they will damage the finish.

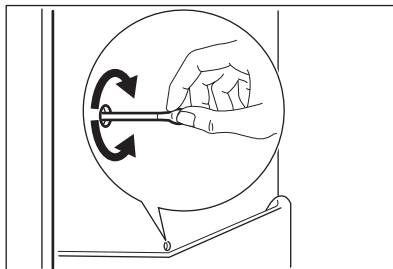


CAUTION!
The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

7.2 Periodic cleaning

The equipment has to be cleaned regularly:

1. Clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
2. Regularly check the door seals and wipe them clean to ensure they are clean and free from debris.
3. Rinse and dry thoroughly.



7.3 Defrosting of the refrigerator

Frost is automatically eliminated from the evaporator of the refrigerator compartment during normal use. The defrost water drains out through a trough into a special container at the back of the appliance, over the motor compressor, where it evaporates.

It is important to periodically clean the defrost water drain hole in the middle of the refrigerator compartment channel to prevent the water overflowing and dripping onto the food inside.

For this purpose use the tube cleaner provided with the appliance.

7.4 Defrosting of the freezer

The freezer compartment is frost free. This means that there is no build up of frost when it is in operation, neither on the internal walls, nor on the foods.

7.5 Period of non-operation

When the appliance is not in use for long period, take the following precautions:

1. Disconnect the appliance from electricity supply.
2. Remove all food.
3. Clean the appliance and all accessories.
4. Leave the doors open to prevent unpleasant smells.

8. TROUBLESHOOTING



WARNING!

Refer to Safety chapters.

8.1 What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable.

Problem	Possible cause	Solution
Acoustic or visual alarm is on.	The cabinet has been recently switched on.	Refer to "High temperature alarm" or "Door open alarm".
	The temperature in the appliance is too high.	Refer to "High temperature alarm" or "Door open alarm".
	The door is left open.	Close the door.
The compressor operates continually.	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Control panel" chapter.
	Many food products were put in at the same time.	Wait a few hours and then check the temperature again.
	The room temperature is too high.	Refer to "Installation" chapter.
	Food products placed in the appliance were too warm.	Allow food products to cool to room temperature before storing.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door" section.
	The FastFreeze function is switched on.	Refer to "FastFreeze function" section.
	The compressor does not start immediately after pressing the "FastFreeze", or after changing the temperature.	The compressor starts after a period of time.
Door is misaligned or interferes with ventilation grill.	The appliance is not levelled.	Refer to installation instructions.
Door does not open easily.	You attempted to re-open the door immediately after closing.	Wait a few seconds between closing and re-opening of the door.
The lamp does not work.	The lamp is in stand-by mode.	Close and open the door.
	The lamp is defective.	Contact the nearest Authorized Service Centre.
There is too much frost and ice.	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door" section.
	The gasket is deformed or dirty.	Refer to "Closing the door" section.
	Food products are not wrapped properly.	Wrap the food products better.

Problem	Possible cause	Solution
	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Control panel" chapter.
	Appliance is fully loaded and is set to the lowest temperature.	Set a higher temperature. Refer to "Control panel" chapter.
	Temperature set in the appliance is too low and the ambient temperature is too high.	Set a higher temperature. Refer to "Control panel" chapter.
Water flows on the rear plate of the refrigerator.	During the automatic defrosting process, frost melts on the rear plate.	This is correct.
There is too much condensed water on the rear wall of the refrigerator.	Door was opened too frequently.	Open the door only when necessary.
	Door was not closed completely.	Make sure the door is closed completely.
	Stored food was not wrapped.	Wrap food in suitable packaging before storing it in the appliance.
Water flows inside the refrigerator.	Food products prevent the water from flowing into the water collector.	Make sure that food products do not touch the rear plate.
	The water outlet is clogged.	Clean the water outlet.
Water flows on the floor.	The melting water outlet is not connected to the evaporative tray above the compressor.	Attach the melting water outlet to the evaporative tray.
Temperature cannot be set.	The FastFreeze function is switched on.	Switch off FastFreeze function manually, or wait until the function deactivates automatically to set the temperature. Refer to "FastFreeze function" section.
The temperature in the appliance is too low/too high.	The temperature is not set correctly.	Set a higher/lower temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door" section.

Problem	Possible cause	Solution
	The food products' temperature is too high.	Let the food products temperature decrease to room temperature before storage.
	Many food products are stored at the same time.	Store less food products at the same time.
	The door has been opened often.	Open the door only if necessary.
	The FastFreeze function is switched on.	Refer to "FastFreeze function" section.
	There is no cold air circulation in the appliance.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance. Refer to "Hints and tips" chapter.
Some specific surfaces inside the fridge compartment are warmer at some times.		This is a normal state.
Temperature setting LEDs flash at the same time.	An error has occurred in measuring the temperature.	Contact the nearest Authorised Service Centre. The cooling system will continue to keep food products cold, but temperature adjustment will not be possible.



If the advice does not lead to the desired result, call the nearest Authorized Service Centre.

8.2 Replacing the lamp

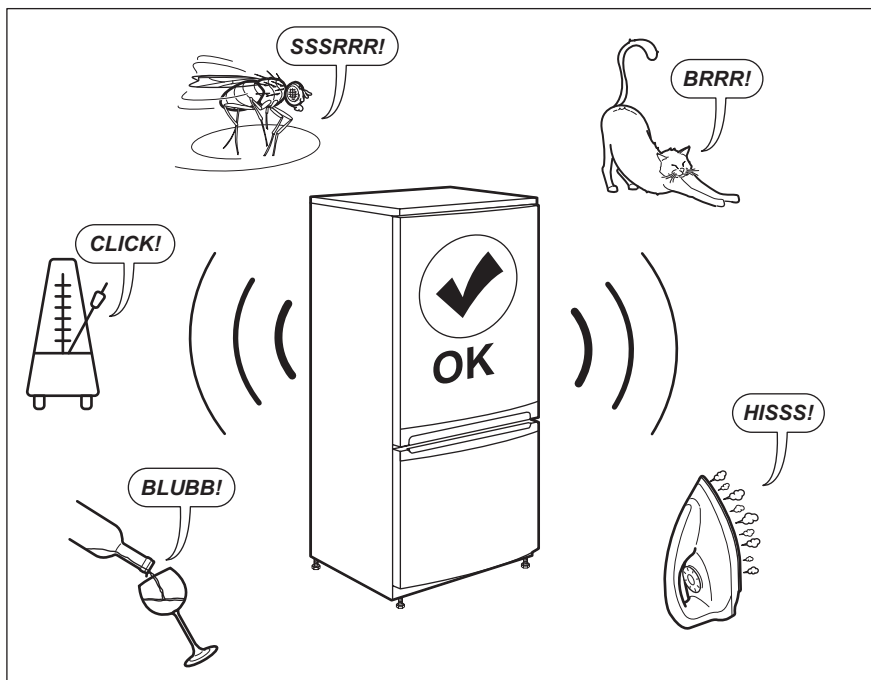
The appliance is equipped with a longlife LED interior light.

Only service is allowed to replace the lighting device. Contact your Authorised Service Centre.

8.3 Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to installation instructions.
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Authorised Service Centre.

9. NOISES



10. TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.


See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

11. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552 (EU). Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear

clearances shall be as stated in this User Manual in "Installation". Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

12. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of

appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

EFNISYFIRLIT

1. ÖRYGGISUPPLÝSINGAR.....	41
2. ÖRYGGISLEIÐBEININGAR.....	43
3. UPPSETNING.....	45
4. STJÓRNBOÐ.....	48
5. DAGLEG NOTKUN.....	49
6. ÁBENDINGAR OG GÓÐ RÁÐ.....	51
7. UMHIRÐA OG HREINSUN.....	53
8. BILANALEIT.....	54
9. HÁVAÐI.....	57
10. TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR.....	57
11. UPPLÝSINGAR FYRIR PRÓFUNARSTOFNANIR.....	58
12. UMHVERFISMÁL.....	58

VIÐ ERUM AÐ HUGSA UM ÞIG

Þakka þér fyrir að kaupa heimilistæki frá Electrolux. Þú hefur valið vöru sem byggir á áratugalangri faglegri reynslu og nýsköpun. Hugvitssamleg og nýtiskuleg og hefur verið hönnuð með þig í huga. Þannig að hvenær sem þú notar hana getur þú verið viss um að þú munir ná frábærum árangri í hvert skipti. Velkomin(n) til Electrolux.

HEIMSÆKTU VEF SVÆÐI OKKAR TIL AÐ:



Fá leiðbeiningar um notkun, bæklinga, bilanaleit, þjónustu- og viðgerðarupplýsingar.

www.electrolux.com/support



Skrá vöruna þína til að fá enn betri þjónustu:

www.registerelectrolux.com



Kaupa aukahluti, rekstrarvörur og upprunalega varahluti fyrir heimilistæki þitt:

www.electrolux.com/shop

UMÖNNUN OG ÞJÓNUSTA VIÐ VIÐSKIPTAVINI

Notaðu alltaf upprunalega varahluti.

Þegar þú hefur samband við viðurkennda þjónustumiðstöð skaltu tryggja að sért með eftirfarandi gögn tiltæk: Gerð, vörunúmer, raðnúmer.

Upplýsingarnar má finna á merkiplötunni.

⚠ Viðvörðun / Aðvörðun - Öryggisupplýsingar

ℹ Almennar upplýsingar og ráð

🌿 Umhverfisupplýsingar

Með fyrirvara á breytingum.

1. ⚠ ÖRYGGISUPPLÝSINGAR

Fyrir uppsetningu og notkun heimilistækisins skal lesa meðfylgjandi leiðbeiningar vandlega. Framleiðandinn ber ekki ábyrgð á neinum meiðslum eða skemmdum sem

leiða af rangri uppsetningu eða notkun. Geymdu alltaf leiðbeiningarnar á öruggum stað þar sem auðvelt er að nálgast þær til síðari notkunar.

1.1 Öryggi barna og viðkvæmra einstaklinga

- Börn, 8 ára og eldri og fólk með minnkaða líkamlega-, skyn- eða andlega getu, eða sem skortir reynslu og þekkingu, mega nota þetta tæki, ef þau eru undir eftirliti eða hafa verið veittar leiðbeiningar varðandi örugga notkun tækisins og ef þau skilja hættuna sem því fylgir. Börn á aldrinum 3 til 8 ára og einstaklingar með mjög mikla og flókna fötlun er leyfilegt að setja í og taka úr heimilistækinu, að því tilskildu að þau hafi fengið almennilegar leiðbeiningar. Halda ætti börnum yngri en 3 ára frá heimilistækinu nema þau séu undir stöðugu eftirliti.
- Hafa ætti eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með heimilistækið.
- Börn eiga ekki að hreinsa eða framkvæma notandaviðhald á heimilistækinu án eftirlits.
- Haltu öllum umbúðum frá börnum og fargaðu þeim á viðeigandi hátt.

1.2 Almennt öryggi

- Þetta heimilistæki er eingöngu fyrir geymslu á matvörum og drykkjum.
- Þetta heimilistæki er hannað til notkunar innanhúss á heimilum.
- Þetta heimilistæki má nota á skrifstofum, í herbergjum hótela, herbergjum gestahúsa, bændagistingum og öðrum sambærilegum gistirýmum þar sem notkun er ekki meiri en almenn heimilisnotkun.
- Til að forðast spillingu matvæla skal virða eftirfarandi leiðbeiningar:
 - Hafðu hurðina ekki opna um lengri tíma;
 - hreinsaðu reglubundið fleti sem geta komist í snertingu við matvæli og aðgengileg frárennsliskerfi;

- geymdu hrátt kjöt og fisk í hentugum ílátum í kælistækjum þannig að það komist ekki í snertingu við eða leki niður á önnur matvæli.
- VIÐVÖRUN: Haltu loftræstingarpum, í afganginu heimilistækisins eða í innbyggðu rými, lausu við hindranir.
- VIÐVÖRUN: Notaðu ekki vélrænan búnað eða aðrar aðferðir til að hraða afísunarferli, annan en þann sem framleiðandinn mælir með.
- VIÐVÖRUN: Skemmdu ekki kælimiðilsrásina.
- VIÐVÖRUN: Notaðu ekki rafmagnstæki inni í geymsluhólfum matvæla í heimilistækinu, nema þau séu af þeirri tegund sem framleiðandinn mælir með.
- Notaðu ekki vatnsúða og gufu til að hreinsa heimilistækið.
- Hreinsaðu heimilistækið með mjúkum rökum klút. Notaðu aðeins hlutlaus þvottaefni. Notaðu ekki neinar vörur með svarfefnum, stálull, leysiefni eða málmhluti.
- Þegar heimilistækið er tómt um lengri tíma skal slökkva á því, afísa, hreinsa, þurrka og skilja hurðina eftir opna til að koma í veg fyrir að mygla myndist inni í tækinu.
- Geymdu ekki sprengifim efni eins og úðabrúsa með eldfimu drifefni í þessu heimilistæki.
- Ef rafmagnssnúran er skemmd verður framleiðandi, viðurkennd þjónustumiðstöð, eða svipað hæfur aðili að endurnýja hana til að forðast hættu.

2. ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

2.1 Uppsetning



AÐVÖRUN!

Einungis til þess hæfur aðili má setja upp þetta heimilistæki.

- Fjarlægðu allar umbúðir.
- Ekki setja upp eða nota skemmt heimilistæki.
- Notaðu ekki heimilistækið áður en þú setur upp innbyggða virkið af öryggisástæðum.
- Fylgdu leiðbeiningum um uppsetningu sem fylgja með heimilistækinu.
- Alltaf skal sýna aðgát þegar heimilistækið er fært vegna þess að það er þungt. Notaðu alltaf öryggishanska og lokaðan skóbúnað.
- Gakktu úr skugga um að að loft geti flætt í kringum heimilistækið.
- Við fyrstu uppsetningu eða eftir að hurðinni hefur verið snúið skal bíða í að minnsta kosti 4 klukkustundir áður en heimilistækið er tengt við rafmagn.

Þetta er til að olían nái að flæða aftur í þjöppuna.

- Áður en þú framkvæmir einhverjar aðgerðir á heimilistækinu (t.d. snýrð við hurðinni) skaltu taka klóna úr rafmagnsinnstungunni.
- Ekki setja heimilistækið upp nálægt hitagjöfum (ofnum) eða eldavélum, bökunarofnum eða helluborðum, nema annað sé tekið fram í leiðbeiningum um uppsetningu.
- Ekki hafa heimilistækið berskjaldað gagnvart rigningu.
- Ekki setja heimilistækið upp þar sem það verður fyrir beinu sólarljósi.
- Ekki setja þetta heimilistæki upp á svæðum þar sem er of mikill raki eða of kalt.
- Þegar þú færir til heimilistækið, skaltu lyfta brúninni að framan til að koma í veg fyrir að þú rispir gölfið.
- Heimilistækið inniheldur poka af þurrkefni. Þetta er ekki leikfang. Þetta er ekki matvara. Vinsamlegast fargaðu því samstundis.

2.2 Rafmagnstenging



ADVÖRUN!

Hætta á eldi og raflosti.



ADVÖRUN!

Þegar heimilistækið er staðsett skaltu tryggja að rafmagnssnúran sé hvorki klemmd né skemmd.



ADVÖRUN!

Notaðu ekki fjöltengi eða framlengingarsnúrur.

- Heimilistækið verður að vera jarðtengt.
- Gakktu úr skugga um að færribreyturnar á merkiplötunni séu samhæfar við rafmagnsflokkun aðalæðar aflgjafa.
- Notaðu alltaf rétt ísetta innstungu sem ekki veldur raflosti.
- Gakktu úr skugga um að rafmagnsíhlutir verði ekki fyrir skemmdum (t.d. rafmagnsklónin, snúran, þjappan). Hafa skal samband við viðurkennda þjónustumiðstöð eða rafvirkja til að skipta um rafmagnsíhluti.

- Rafmagnssnúran verður að liggja neðar en rafmagnsklónin.
- Aðeins skal tengja rafmagnsklóna við rafmagnsinnstunguna í lok uppsetningarinnar. Gakktu úr skugga um að rafmagnsklónin sé aðgengileg eftir uppsetningu.
- Ekki toga í snúruna til að taka tækið úr sambandi. Taktu alltaf um klóna.

2.3 Notkun



ADVÖRUN!

Hætta á meiðslum, bruna, raflosti eða eldsvoða.



Heimilistækið inniheldur eldfimt gas, ísóbútan (R600a), náttúrulegt gas, sem er mjög umhverfisvænt. Gættu þess að valda ekki skaða á kælarásinni sem inniheldur ísóbútan.

- Breytið ekki eiginleikum heimilistækisins.
- Það er harðbannað að nota þessa innbyggðu vöru sem frístandandi tæki.
- Ekki láta rafmagnstæki (s.s. ísgerðarvélur) í tækið nema það sé tekið fram af framleiðanda að þau þoli það.
- Ef rafrásir kælibúnaðarins skemmast skal gæta þess að það sé enginn logi eða kveikjugjafar í herberginu. Loftræstu herbergið.
- Ekki láta heita hluti snerta þá hluta heimilistækisins sem eru úr plasti.
- Ekki setja gosdrykki í frystihólfíð. Við það myndast þrýstingur innan í drykkjarilátinu.
- Ekki nota heimilistækið til að geyma eldfimar lofttegundir eða vökva.
- Setjið ekki eldfim efni eða hluti bleytta með eldfimum efnum í, nálægt, eða á heimilistækið.
- Ekki snerta þjöppuna eða þéttinn. Þau eru heit.
- Ekki fjarlægja eða snerta hluti úr frystihólfinu ef hendur þínar eru rakar eða blautar.
- Ekki endurfrysta mat sem búið er að þíða.
- Fylgdu geymsluleiðbeiningunum á umbúðum frystra matvæla.
- Vefðu matnum inn áður en þú setur hann í frystihólfíð.

- Leyfið ekki matvælum að komast í snertingu við innri veggj heimilistækishólfanna.

2.4 Innri lýsing



AÐVÖRUN!

Hætta á raflosti.

- Þessi vara inniheldur einn eða fleiri ljósgjafa í orkunýtniflokknum G.
- Varðandi ljósin inn í þessari vöru og ljós sem varahluti sem seld eru sérstaklega: Þessi ljós eru ætluð að standast öfgakenndar aðstæður í heimilistækjum eins og hitastig, titring, raka eða til að senda upplýsingar um rekstrarstöðu tækisins. Þau eru ekki ætluð til að nota í öðrum tækjum og henta ekki sem lýsing í herbergjum heimila.

2.5 Umhirða og þrif



AÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum eða skemmdum á heimilistækinu.

- Áður en viðhald fer fram á tækinu skal slökkva á því og aftengja aðalklóna frá rafmagnsinnstungunni.
- Þetta tæki inniheldur kolvatnsefni í kælieiningunni. Aðeins hæfir aðilar mega sinna viðhaldi og endurhleðslu á einingunni.
- Skoðið frárennsli tækisins reglulega og hreinsið það ef þörf krefur. Ef frárennslið er stíflað mun affryst vatn safnast fyrir í botni heimilistækisins.

2.6 Þjónusta

- Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð til að gera við heimilistækið. Notaðu eingöngu upprunalega varahluti.

- Vinsamlegast athugaðu að ef þú eða einhver sem ekki er fagmaður gerir við getur það haft afleiðingar varðandi öryggi og gæti ógilt ábyrgðina.
- Eftirfarandi varahlutir eru fánlegir í að minnsta kosti 7 ár eftir að framleiðslu gerðarinnar hefur verið hætt: hitastillar, hitaskynjarar, prentplötur, ljósgjafar, hurðahandföng, hurðalimir, bakkar og grindur. Hurðapéttingar eru fánlegar í að minnsta kosti 10 ár eftir að framleiðslu gerðarinnar hefur verið hætt. Verið gæti að tímalengdin sé ekki lengur fánleg í þínu landi. Farðu á vefsíðu okkar fyrir frekari upplýsingar.
- Vinsamlegast athugaðu að suma þessara varahluta geta aðeins atvinnuviðgerðaraðilar fengið og ekki eru allir varahlutir viðeigandi fyrir allar gerðir.

2.7 Förgun



AÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum eða köfnun.

- Aftengið heimilistækið frá rafmagnsgjafanum.
- Klippa rafmagnssnúruna af og fleygið henni.
- Fjarlægjið hurðina til að koma í veg fyrir að börn eða dýr geti lokast inni í tækinu.
- Kælirásin og einangrunarefnið á tækinu eru ósónvæn.
- Einangrunarfroðan inniheldur eldfimar lofttegundir. Hafið samband við sveitarfélagið til að fá upplýsingar um hvernig á að farga heimilistækinu á réttan hátt.
- Ekki valda skaða á hluta kælieiningarinnar sem er nálægt hitaskiptinum.

3. UPPSETNING



AÐVÖRUN!

Sjá kafla um öryggismál.



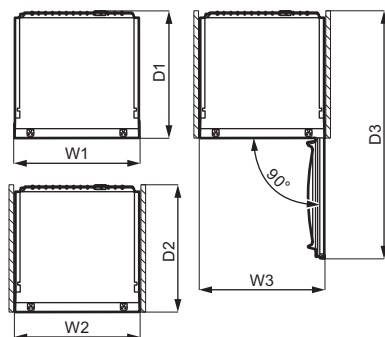
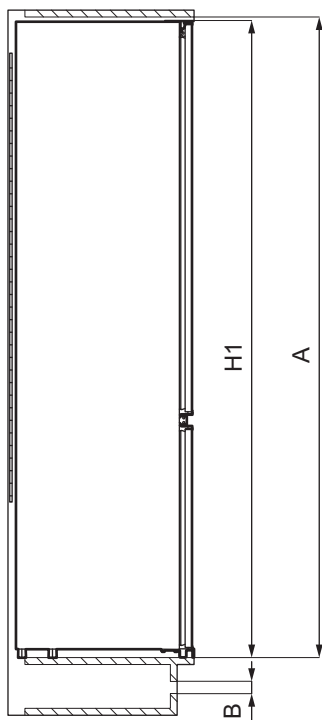
AÐVÖRUN!

Skoðuðu leiðbeiningaskjal um uppsetningu til að setja upp heimilistækið þitt.



AÐVÖRUN!
Festu heimilistækið í samræmi við leiðbeiningaskjal um uppsetningu til að forðast hættuna af því að heimilistækið sé óstöðugt.

3.1 Mál



Heildarmál ¹		
H1	mm	1772
W1	mm	546
D1	mm	549

¹ hæð, breidd og dýpt heimilistækisins án handfangs

Svæði sem þarf til notkunar ²		
H2 (A+B)	mm	1816
W2	mm	546
D2	mm	551
A	mm	1780
B	mm	36

² hæð, breidd og dýpt heimilistækisins ásamt handfangi, auk rýmisins sem þarf til að tryggja rétt loftflæði fyrir kæli loft

Heildarsvæði sem þarf til notkunar ³		
H3 (A+B)	mm	1816
W3	mm	546
D3	mm	1068

³ hæð, breidd og dýpt heimilistækisins ásamt handfangi, auk rýmisins sem þarf til að tryggja rétt loftflæði fyrir kæli loft, auk svæðisins sem nauðsynlegt er svo að hurðin geti opnast við lágmarkshorn sem nauðsynlegt er til að fjarlægja allan innri búnað

3.2 Staðsetning

Til að tryggja rétta virkni heimilistækisins, ætti ekki að setja það upp á stað þar sem heimilistækið verður fyrir beinu sólarljósi. Ekki setja heimilistækið upp nálægt hitagjöfum (ofnum) eða eldavelum, bókunarfnum eða helluborðum, nema annað sé tekið fram í leiðbeiningum um uppsetningu.

Gakktu úr skugga um að loftflæði sé gott aftan við skápinn.

Tækið á að setja upp á þurrum, vel loftræstum stað innandyrja.

Þetta tæki er ætlað til notkunar við umhverfishita á bilinu 10°C til 43°C.

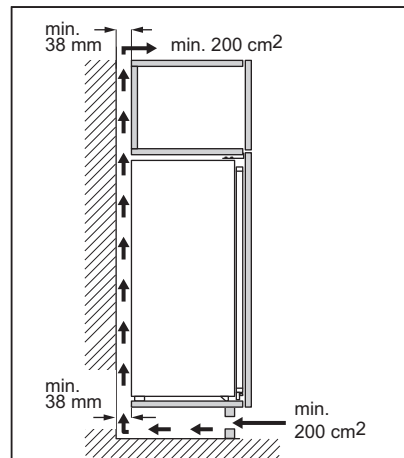
- i** Eingöngu er hægt að ábyrgjast rétta virkni heimilistækisins sé það notað á þessu hitabili.
- i** Ef þú hefur einhverjar efasemdir varðandi uppsetningu heimilistækisins, skaltu vinsamlegast ráðfæra þig við seljanda, þjónustuverið okkar eða næstu viðurkenndu þjónustumiðstöð.
- i** Það verður að vera hægt að taka heimilistækið úr sambandi við rafmagn. Innstungan verður því að vera aðgengileg eftir uppsetningu.

3.3 Rafmagnstenging

- Áður en stungið er í samband, þarf að ganga úr skugga um að sú spennna og tíðni sem sýnd eru á merkiplötunna samræmist heimilisrafmagninu.
- Heimilistækið verður að vera jarðtengt. Kló rafmangssnúrunnar er með snertu sem er ætluð til þess. Ef innstungan á heimilinu er ekki jarðtengd, þarf að jarðtengja heimilistækið í aðskilda jörð til að uppfylla nógildandi reglugerðir. Hafði samband við fagmenntaðan rafvirkja.
- Framleiðandi hafnar allri ábyrgð ef ofangreindum öryggisráðstöfunum er ekki fylgt.

3.4 Viðrunarkröfur

Nauðsynlegt er að tryggja nægilegt loftflæði fyrir aftan tækið.



VARÚÐ!

Sjá uppsetningarleiðbeiningar varðandi uppsetningu.

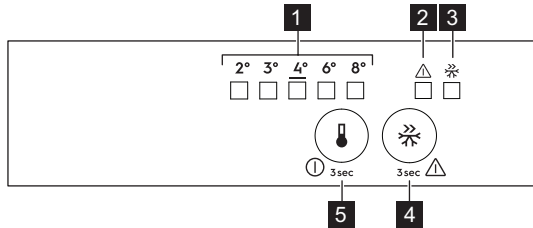
3.5 Viðsnúningur hurðar

Vinsamlegast skoðu sérstakt skjal með leiðbeiningum um uppsetningu og viðsnúning hurðar.

**VARÚÐ!**

Við hvert þrep í viðsnúningi hurðar skal gæta þess að verja gólfíð gegn rispum, með slitsterku efni.

4. STJÓRNBOÐ



- 1** Ljósdióðuvisir fyrir hitastig
- 2** Viðvörðunarljós
- 3** FastFreeze-vísir
- 4** FastFreeze-hnappur
- 5** Hitastillir
KVEIKJA/SLÖKKVA-hnappur

4.1 Kveikja á

1. Stingdu klónni í samband við rafmangsinnstungu á vegg.
2. Snertu hnappinn á hitastillinum ef allir ljósdióðuvisar eru slökktir.

4.2 Slökkt

Haltu áfram að snerta hitastillihnappinn í 3 sekúndur.
Það slokknar á öllum vísunum.

4.3 Hitastilling

Til að nota heimilistækið skal snerta hitastillinn þangað til LED sem samsvarar því hitastigi sem þarf, lýsist upp. Valið er stighækkandi, á bilinu frá 2°C til 8°C. Ráðlögð stilling er 4°C.

1. Snertu hitastillinn.
Núverandi hitavísir blikkar. Í hvert sinn sem þú snertir hitastillinn færir stillingin um eina stöðu. Samsvarandi LED blikkar um stund.
2. Snertu hitastillinn þangað til tilætluðu hitastigi hefur verið náð.



Hitastillingunni þarf að ná innan sólarhrings. Eftir rafmagnsleysi helst stillt hitastig vistað.

4.4 FastFreeze-aðgerð

FastFreeze-aðgerðin er notuð til að forfrysta og hraðfrysta í röð í frystihólfinu. Þessi aðgerð hraðar frystingu ferskra matvæla og ver um leið matvæli sem þegar eru geymd í frystihólfinu fyrir óæskilegri hitnun.



Til að frysta ferskan mat skaltu virkja FastFreeze-aðgerðina að minnsta kosti einum sólarhring áður en maturinn er settur í til að ljúka við forfrystingu.

Til að virkja FastFreeze-aðgerðina skaltu ýta á FastFreeze-hnappinn. Það kviknar á FastFreeze-vísinum.



Þessi aðgerð stöðvast sjálfkrafa eftir 52 klukkustundir.

Hægt að gera aðgerðina óvirka hvenær sem er með því að ýta aftur á FastFreeze-hnappinn. Það slokknar á FastFreeze-vísinum.

4.5 Aðvörun fyrir opna hurð

Ef hurð kælis er skilin eftir opin í um það bil 5 mínútur heyrir hljóð.

Meðan á aðvöruninni stendur er hægt að þagga í hljóðinu með því að ýta á hnapp. Það slokknar á hljóðinu sjálfkrafa eftir eina klukkustund til að forðast truflun.

Aðvörunin hættir eftir að hurðinni hefur verið lokað.

4.6 Aðvörun um háan hita

Ef hitastigið hækkar í frystihólfinu (t.d. ef rafmagn hefur áður farið af), blikkar viðvörunarljós og hljóð heyrst.

Til að afvirkja hljóðið skaltu ýta á einhvern hnapp.

Viðvörunarljósið heldur áfram að blikka þar til eðlilegu ástandi er náð.

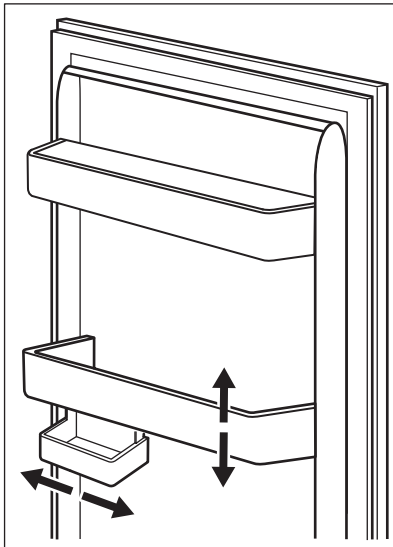
Ef þú ýtir ekki á neinn hnapp, slekkur hljóðið á sér sjálfkrafa eftir eina klukkustund til að forðast truflun.

5. DAGLEG NOTKUN

5.1 Hurðarhillurnar staðsettar

Svo hægt sé að geyma matarumbúðir af ýmsum stærðum, má staðsetja hurðasvalirnar á mismunandi hæðarstigum.

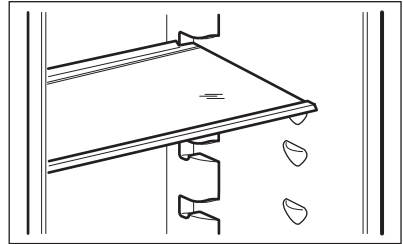
1. Togið hilluna smátt og smátt upp þar til hún losnar.
2. Endurstaðsetjið hana eftir þörfum.



Þessi gerð er búin breytilegum geymslukassa sem hægt er að færa til hliðar.

5.2 Færanlegar hillur

Hliðar kælikápsins eru búnar röðum af hillustoðum þannig að hægt sé að staðsetja hillurnar eftir þörfum.



- i** Færið ekki glerhilluna fyrir ofan grænmetisskúffuna, til að tryggja rétt loftstreymi.

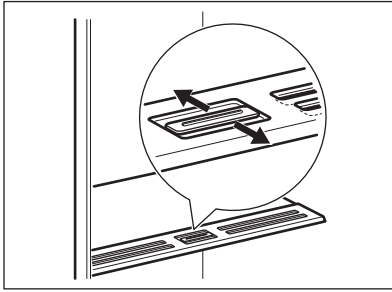
5.3 Grænmetisskúffur

Það eru sérstakar skúffur í neðsta hluta heimilistækisins sem henta til þess að geyma ávexti og grænmeti.

5.4 Rakastýring

Glerhillan innifelur búnað með ristum (stillanlegar með rennihandfangi) sem gerir mögulegt að stýra rakanum í grænmetisskúffunni.

- i** Ekki setja neinar matvörur á rakastýringarbúnaðinn.



Staðan á rakastýringu veltur á tegundum og magni ávaxta og grænmetis:

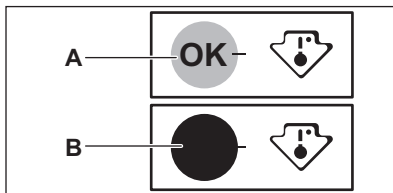
- Raufir lokaðar: ráðlagt þegar er lítið magn af ávöxtum og grænmeti. Með þessum hætti er náttúrulegu rakastigi ávaxta og grænmetis viðhaldið lengur.
- Raufir opnar: ráðlagt þegar er mikið magn af ávöxtum og grænmeti. Með þessum hætti leiðir meira loftflæði til lægra rakastigs.

5.5 Vísir fyrir hitastig

Fyrir rétta geymslu á matvælum er kælisrápurinn búinn hitastigsvísi. Táknið á innri hlið heimilistækisins gefur til kynna kaldasta svæðið í kælisrápnum.

Ef OK er sýnt (A) skaltu láta ferska matinn aftur á svæðið sem tilgreint er með tákni, ef ekki (B), skaltu bíða í að minnsta kosti 12 klst. og kanna hvort það sé OK (A).

Ef það er enn ekki OK (B) skaltu stilla aftur á kaldari stillingu.



5.6 Frysta fersk matvæli

Frystihólfíð hentar til þess að frysta fersk matvæli og geyma frosin og djúpfrosin matvæli til lengri tíma.

Til að frysta fersk matvæli skal virkja FastFreezeaðgerðina minnst 24 klukkustundum áður en maturinn sem á að frysta er settur í frystihólfíð.

Dreifíð fersku matvælunum jafnt yfir fyrsta hólfíð eða skúffuna talið ofan frá.

Hámarks magn matvæla sem hægt er að frysta á sólarhring án þess að bæta við öðrum ferskum matvælum er tilgreint á merkiplötunni (merkingu sem staðsett er inni í heimilistækinu).

Að frystiferlinu loknu fer heimilistækið sjálfkrafa aftur í fyrri hitastillingu (sjá „FastFreezeaðgerðina“).



Í þessu ástandi, gæti hitastigið inn í kælinum breyst dálítið.

Til að fá frekari upplýsingar, sjá „Ábendingar um frystingu“.

5.7 Geymsla á frosnum matvælum

Þegar heimilistækið er virkjað í fyrsta sinn eða eftir notkunarlé skal láta það ganga í minnst 3 klukkustundir áður en vörurnar eru settar í hólfíð með kveikt á FastFreeze aðgerðinni.

Frystiskúffurnar tryggja að það sé auðvelt og fljótlegt að finna matarpakkann sem vantar.

Ef það á að geyma mikið magn af matvælum, skal fjarlægja allar skúffur og láta matvælin í hillurnar.

Geymið matinn ekki nær hurðinni en 15 mm.



VARÚÐ!

Ef þiðnun verður fyrir slysní, til dæmis af því að rafmagnið fer af, og rafmagnsleysið hefur varað lengur en gildið sem sýnt er á merkiplötunni undir „hækkunartími“, þarf að neyta þíðna matarins fljótt eða elda hann strax, kæla og frysta hann svo aftur. Sjá „Aðvörðun um háan hita“.

5.8 Þíðing

Djúpfrosinn eða frosinn mat er hægt að þíða í kælinum í eða í plastpoka undir köldu vatni, áður en maturinn er notaður.

Þessi aðgerð veitur á því hversu mikill tími er til boða og tegund matarins. Litla bita má jafnvel elda frosna.

6. ÁBENDINGAR OG GÓÐ RÁÐ

6.1 Ábendingar um orkusparnað


- Frystir: Innri uppsetning heimilistækisins er það sem tryggir skilvirkustu notkun orku.
- Kælir: Skilvirkasta notkun orku er tryggð í þeirri uppsetningu að skúffum í neðri hluta heimilistækisins og hillum sé jafnt dreift. Staðsetning kassa í hurð hefur ekki áhrif á orkunotkun.
- Ekki opna hurðina oft eða hafa hana opna lengur en nauðsyn krefur.
- Frystir: Því kaldari sem stillingin er, því meiri orku notar hún.
- Kælir: Ekki stilla á of háan hita til að spara orku nema eiginleikar matarins krefjist þess.
- Ef umhverfishitastigið er hátt, hitastýringin stillt á lágan hita og heimilistækið fullhlaðið, getur verið að þjappan sé stöðugt í gangi, en það getur valdið því að hrím eða is hlaðist utan á eiminn. Í þessu tilfelli skaltu setja hitastýringuna í átt að hærra hitastigi til að leyfa sjálfvirka þíðingu og spara orku á þann hátt.
- Tryggðu gott loftflæði. Ekki hylja loftræstiristarnar eða götin.
- Gakktu úr skugga um að matvaran inn í heimilistækinu komi ekki í veg fyrir að loft geti flætt út um þar til gerð göt aftan á innanverðu heimilistækinu.

6.2 Ábendingar um frystingu

- Virkjaðu FastFreeze aðgerðina að minnsta kosti einum sólarhring áður en maturinn er látinn í frystihólfíð.
- Áður en ferskur matur er frystur skal setja hann í álpappír, plastfilmu eða poka, loftþétt ílát með loki.
- Til að fá skilvirkari frystingu og þíðingu ætti að skipta matvælunum í minni skammta.
- Mælt er með því að láta merkingar og dagsetningar á öll frosin matvæli. Það mun hjálpa þér að þekkja matvælin og vita hvenær þarf að nota þau áður en þau fara að spillast.

- Maturinn á að vera ferskur þegar hann er frystur til að varðveita gæðin. Sérstaklega ætti að frysta ávexti og grænmeti eftir uppskeru til að varðveita öll næringarefni þeirra.
- Ekki frysta dósir eða flöskur með vökva, sérstaklega kolsýrða drykki - þær geta sprungið þegar þær eru frystar.
- Ekki láta heitan mat í frystihólfíð. Kældu niður að stofuhita áður en hann er látinn inn í hólfíð.
- Til að forðast hækkun hitastigs fyrir matvæli sem þegar voru frosin skal ekki setja fersk, ófrosin matvæli beint við hlið þeirra. Láttu matvæli við stofuhita í þann hluta frystihólsins þar sem eru engin frosin matvæli.
- Ekki borða ísmola, vatnsis eða íspinna strax eftir að þeir hafa verið teknir úr frysti. Hætta er á kali.
- Ekki endurfrysta þiðin matvæli. Ef matvælin eru þiðin skaltu elda þau, kæla og frysta.

6.3 Ábendingar um geymslu á frosnum mat

- Frystihólfíð er það sem er merkt með .
- Meðalhitastillingin tryggir að frosin matvara sé geymd rétt. Sé hærrí hiti stilltur fyrir heimilistækið getur það leitt til styttri endingartíma fyrir vörurnar.
- Allt frystihólfíð hentar fyrir geymslu á frosnum vörum.
- Skildu eftir nægilegt pláss í kringum matvælin til að loft nái að flæða vel um þau.
- Fyrir fullnægjandi geymsluskilyrði, skal skoða fyrningardagsetninguna á matarumbúðum.
- Það er mikilvægt að pakka matvælunum þannig að vatn, raki og vatnsgufa komist ekki að þeim.

6.4 Innkaupaábendingar

Eftir að hafa keypt í matinn:

- Gakktu úr skugga um að umbúðirnar séu ekki skaddaðar - maturinn gæti hafa spillst. Ef umbúðirnar eru bólgnar eða blautar, getur verið að þær hafi ekki verið geymdar við réttar aðstæður og hafi þegar byrjað að þiðna.
- Til að takmarka þiðingu ætti að kaupa frosnar vörur í lok verslunarleiðangursins og flytja þær í kælitösku eða hitastillandi tösku.
- Settu frosnu matvælin samstundis í frystinn þegar þú snýrð aftur úr búðinni.
- Ef maturinn hefur þiðnað, jafnvel bara að hluta, skal ekki endurfrysta hann. Neyta skal matarins eins fljótt og hægt er.
- Virtu síðasta neysludag og geymsluupplýsingarnar sem finna má á umbúðum.

6.5 Endingartími fyrir frystihólf


Tegund matvæla	Endingartími (mánuðir)
Brauð	3
Ávextir (fyrir utan sítrusávexti)	6 - 12
Grænmeti	8 - 10
Afgangar án kjöts	1 - 2
Mjólkurvörur:	
Smjör	6 - 9
Mjúkur ostur (t.d. mozzarella)	3 - 4
Harður ostur (t.d. parmesan, cheddar)	6
Sjávarfang:	
Feitur fiskur (t.d. lax, makrill)	2 - 3
Magur fiskur (t.d. þorskur, flundra)	4 - 6
Rækjur	12
Skelfiskur og kræklingur án skelja	3 - 4
Eldaður fiskur	1 - 2
Kjöt:	
Alifuglakjöt	9 - 12
Nautakjöt	6 - 12
Svínakjöt	4 - 6
Lambakjöt	6 - 9
Pylsur	1 - 2
Skinka	1 - 2
Afgangar með kjöti	2 - 3

6.6 Ábendingar um kælingu á ferskum matvælum

- Góð hitastilling sem varðveitir ferska matvöru er +4°C eða lægri. Sé hærri hiti stilltur fyrir heimilistækið getur það leitt til styttri endingartíma fyrir matvælin.
- Láttu umbúðir yfir matvælin til að varðveita ferskleika þeirra og bragð.
- Notaðu alltaf lokuð ílát fyrir vökva og fyrir mat, til að forðast að lykt eða bragð safnist í hólfið.
- Til að forðast vixlmengun á milli eldaðrar og óeldaðrar matvöru, skal þekja eldaða matvöru og halda henni aðskildri frá hræri matvöru.
- Mælst er til þess að matvörur séu þíddar inn í kælinum.

- Ekki stinga heitri matvöru inn í heimilistækið. Gakktu úr skugga um að matvaran hafi náð að kólna að stofuhita áður en gengið er frá henni.
- Til að koma í veg fyrir matarsóun skal alltaf setja ný matvæli fyrir aftan þau eldri.

6.7 Ábendingar um góða kælingu

- Ferskvörulófið er það sem er merkt (á merkiplötunni) með .
- Kjöt (af öllum gerðum): Pakka inn í hentugar umbúðir og setja á glerhilluna fyrir ofan grænmetisskúffuna. Kjöt skal ekki geyma lengur en 1-2 daga.
- Ávextir og grænmeti: Hreinsa vandlega (fjarlægja alla mold) og

geyma í sérstakri skúffu (grænmetisskúffunni).

- Ekki er æskilegt að geyma framandi ávexti eins og banana, mangó, papæjaldin, o.s.frv. í kælistápnunum.
- Grænmeti, svo sem tómata, kartöflur, lauk og hvítlauk, skal ekki geyma í kælistápnunum.
- Smjör og ostur: Setja í loftþéttar umbúðir eða pakka inn í álpappír eða pólyþen-poka til að útiloka eins mikið loft og hægt er.
- Flöskur: Loka með loki og setja í flöskuhilluna í hurðinni, eða (ef til staðar) í flöskurekkan.
- Skoðaðu alltaf „best fyrir“ dagsetningu varanna til að vita hversu lengi á að geyma þær.

7. UMHIRÐA OG HREINSUN



AÐVÖRUN!

Sjá kafla um öryggismál.

7.1 Innra byrði hreinsað

Áður en heimilistækið er notað í fyrsta sinn, skal þvo innri og alla innri fylgihluti með volgu vatni og hlutlausri sápu til að losna við dæmigerða lykt af nýrri vöru og þurrka svo vandlega.



VARÚÐ!

Ekki nota þvottaefni, slípiduft, klór eða olíublönduð hreinsiefni, þar sem það skemmir áferðina.



VARÚÐ!

Aukahlutir og hlutar heimilistækisins eru ekki ætlaðir fyrir uppþvottavélar.

7.2 Reglubundin hreinsun

Hreinsa þarf búnaðinn reglulega:

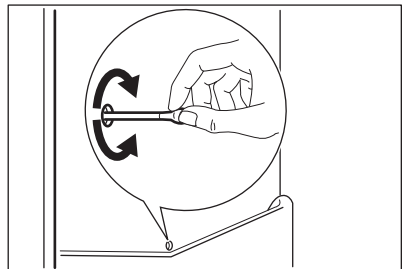
1. Hreinsaðu innra byrðið og aukahluti með volgu vatni og hlutlausri sápu.
2. Skoðaðu hurðarþéttingar reglulega og strjúktu af þeim svo þær séu hreinar og lausar við óhreinindi.
3. Skolaðu og þurrkaðu vandlega.

7.3 Ísskápurinn affrystur

Frostið er losað sjálfkrafa úr eimi kæliholfsins við eðlilega notkun. Vatnið eftir affrystinguna lekur út í gegnum trekt í sérstakt ílát aftan á heimilistækinu fyrir ofan þjökkpuna, þar sem það gufar upp.

Það er mikilvægt að hreinsa reglulega niðurfallsgatið fyrir affallsvatnið í miðri rás kæliholfsins til að koma í veg fyrir að vatnið flæði upp úr og leki á matinn inni í kælinum.

Það skal nota rörahreinsinn sem fylgir með heimilistækinu við þríf.



7.4 Affrysting frystisins

Frystihólfíð er hrímblaust. Það þýðir að ekkert hrím safnast upp þegar það er í notkun, hvorki á innri veggjum né á matvælunum.

7.5 Tímabundið ekki í notkun

Þegar heimilistækið er ekki í notkun til lengri tíma, skal grípa til eftirfarandi ráðstafana:

1. Aftengja tækið frá rafmagni.

2. Fjarlægja allan mat.
3. Hreinsa heimilistækið og alla aukahluti þess.
4. Hafa skal hurðirnar opnar til að koma í veg fyrir vonda lykt.

8. BILANALEIT



AÐVÖRUN!

Sjá kafla um öryggismál.

8.1 Hvað skal gera ef...

Vandamál	Möguleg ástæða	Lausn
Heimilistækið virkar ekki.	Slökkt er á heimilistækinu.	Kveiktu á heimilistækinu.
	Rafmagnsklónin er ekki rétt tengd við rafmagnsinnstunguna.	Tengdu klóna við rafmagnsinnstunguna með réttum hætti.
	Það er ekkert rafmagn á rafmagnsinnstungunni.	Tengdu annað raftæki við rafmagnsinnstunguna. Hafðu samband við faglærðan rafvirkja.
Heimilistækið gefur frá sér mikinn hávaða.	Heimilistækið er ekki með réttan stuðning.	Kannaðu hvort heimilistækið sé stöðugt.
Heyranleg eða sjónræn aðvörðun er í gangi.	Nýlega hefur verið kveikt á skápnum.	Sjá „Aðvörðun um háan hita“ eða „Aðvörðun fyrir opna hurð“.
	Hitastig heimilistækisins er of hátt.	Sjá „Aðvörðun um háan hita“ eða „Aðvörðun fyrir opna hurð“.
	Hurðin hefur verið skilin eftir opin.	Lokaðu hurðinni.
Þjappan gengur samfelld.	Hitastig er rangt stillt.	Sjá „Stjórnborð“ kaflann.
	Margar matvörur voru settar inn á sama tíma.	Bíddu í nokkrar klukkustundir og athugaðu svo hitastigið aftur.
	Stofuhitinn er of hár.	Sjá „Uppsetning“ kaflann.
	Matvara sem látin var í heimilistækið var of heit.	Leyfðu matvörunni að kólna að stofuhita áður en hún er látin til geymslu.
	Hurðin er ekki nægilega vel lokað.	Sjá „Hurðinni lokað“ hlutann.

Vandamál	Möguleg ástæða	Lausn
	Kveikt er á FastFreeze aðgerðinni.	Sjá kaflann „FastFreeze Aðgerð“.
Þjappan fer ekki strax í gang eftir að ýtt er á „FastFreeze“, eða eftir að hitastigi er breytt.	Þjappan ræsist eftir nokkurn tíma.	Þetta er eðlilegt, engin villa hefur komið upp.
Hurðin er skökk eða rekt í loftræstiristina.	Tækið er ekki lárétt.	Sjá leiðbeiningar um uppsetningu.
Hurð opnast ekki auðveldlega.	Þú reyndir að opna hurðina aftur strax eftir að þú lokaðir henni.	Biðu í nokkrar sekúndur á milli þess að loka og opna hurðina aftur.
Ljósíð virkar ekki.	Ljósíð er í reiðuham.	Lokaðu og opnaðu hurðina.
	Ljósíð er bilað.	Hafðu samband við næstu viðurkenndu þjónustumiðstöð.
Það er of mikið hrím og klaki.	Hurðin er ekki nægilega vel lokað.	Sjá „Hurðinni lokað“ hlutann.
	Þéttborðinn er afmyndaður eða óhrein.	Sjá „Hurðinni lokað“ hlutann.
	Matvöru er ekki rétt pakkað.	Pakkaðu matvörunni betur.
	Hitastig er rangt stillt.	Sjá „Stjórnborð“ kaflann.
	Heimilistækið er fullhlaðið og er stillt á lægsta hitastig.	Stilltu hærra hitastig. Sjá „Stjórnborð“ kaflann.
	Hitastigið sem stillt er á heimilistækinu er of lágt og umhverfishitastig er of hátt.	Stilltu hærra hitastig. Sjá „Stjórnborð“ kaflann.
Vatnið flæðir á afturplötu kælikápsins.	Á meðan á sjálfvirka af-frystingarferlinu stendur, bræðir það frostið á afturplötunni.	Þetta er í lagi.
Of mikið vatn þéttist á afturvegg kælikápsins.	Hurðin var opnuð of oft.	Opnaðu hurðina aðeins þegar nauðsynlegt er.
	Hurðinni var ekki lokað til fulls.	Gakktu úr skugga um að hurðinni sé lokað til fulls.
	Geymdum mat var ekki pakkað.	Pakkaðu mat í hentugar pakkingar áður en þú setur hann í heimilistækið.

Vandamál	Möguleg ástæða	Lausn
Vatn flæðir inn í kælisrápnum.	Matvara hindrar að vatn renni í vatnssafnarann.	Gakktu úr skugga um að matvara snerti ekki aftari plötuna.
	Vatnsúttakið er stíflað.	Þrífðu vatnsúttakið.
Vatn flæðir á gólfinu.	Vatnsbræðsluúttakið er ekki tengt við uppgufunarbakkann fyrir ofan þjöppuna.	Tengdu vatnsbræðsluúttakið við uppgufunarbakkann.
Ekki er hægt að stilla hitastigið.	Kveikt er á FastFreeze aðgerð.	Slökktu handvirkt á FastFreeze aðgerð, eða bíddu þar til aðgerðin afvirkjast sjálfkrafa til þess að stilla hitastigið. Sjá kaflana „FastFreeze Aðgerð“.
Hitastig heimilistækisins er of lágt/hátt.	Hitastigið er ekki rétt stillt.	Stilltu hitastigið hærra/lægra.
	Hurðin er ekki nægilega vel lokuð.	Sjá „Hurðinni lokað“ hlutann.
	Hitastig matvörunnar er of hátt.	Láttu hitastig matvörunnar lækka að stofuhita áður en hún er geymd.
	Of mikið af matvöru er geymt í einu.	Bættu við minna af matvöru í einu.
	Hurðin hefur verið opnuð of oft.	Opnaðu hurðina aðeins ef nauðsyn krefur.
	Kveikt er á FastFreeze aðgerðinni.	Sjá kaflann „FastFreeze Aðgerð“.
	Það er ekkert kalt loftflæði í heimilistækinu.	Gakktu úr skugga um að það sé kalt loftflæði í heimilistækinu. Sjá „Ábendingar og góð ráð“ kaflann.
Ákveðin yfirborð innan kælihólsins eru heitari sumum stundum.		Þetta er eðlilegt ástand.
Ljósdióður fyrir hitastillinguna leiftra á sama tíma.	Villa hefur komið upp við hitamælingu.	Hafðu samband við næstu viðurkenndu þjónustumiðstöð. Kælikerfið mun halda áfram að halda matvælum köldum en aðlögun hitastigs verður ekki möguleg.



Ef ráðið skilar ekki óskaðri niðurstöðu skaltu hringja í næstu viðurkenndu þjónustumiðstöð.

8.2 Skipt um ljósið

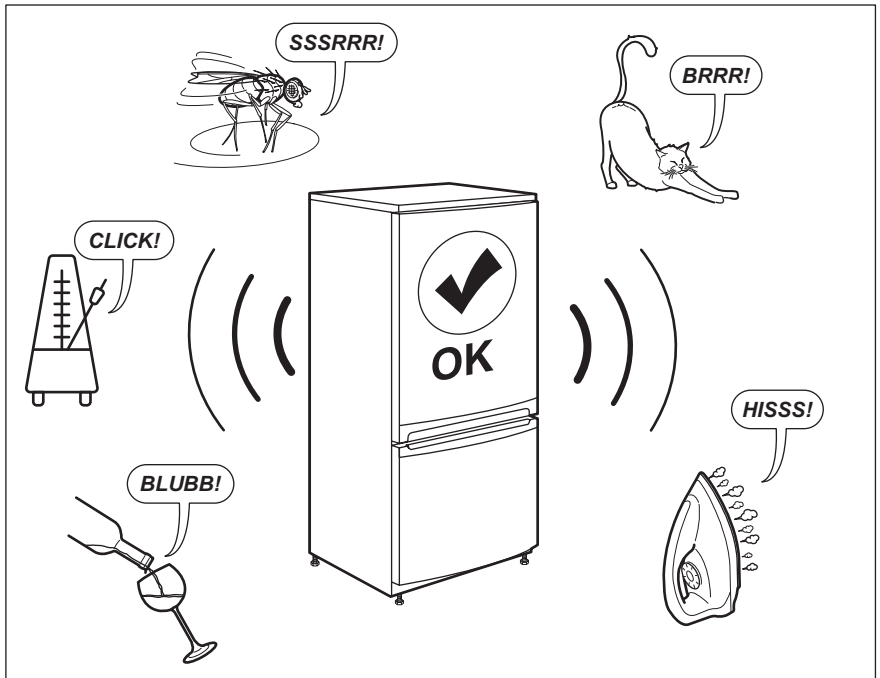
Heimilistækið er búið ljósdíóðuljósi með langan endingartíma.

Aðeins viðgerðarþjónustuaðilar mega skipta um ljósabúnaðinn. Hafið samband við viðurkennda þjónustumiðstöð.

8.3 Hurðinni lokað

1. Þrífið þéttborða hurðarinnar.
2. Stillið af hurðina ef nauðsynlegt er. Sjá leiðbeiningar um uppsetningu.
3. Ef nauðsynlegt reynist, skal skipta um ónýta þéttborða. Hafið samband við viðurkennda þjónustumiðstöð.

9. HÁVAÐI



10. TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

Tæknilegar upplýsingar eru á merkiplötunni, á ytri eða innri hlið heimilistækisins og á orkumerkimiðanum.

QR-kóðinn á orkumerkingunni sem fylgir þessu tæki, gefur upp tengil á vefsíðu varðandi upplýsingar um frammistöðu tækisins í gagnagrunni EU EPREL. Geymdu orkumerkimiðann til uppflettingar ásamt notandahandbókinni

og öllum öðrum skjölum sem fylgja með þessu heimilistæki.

Það er einnig mögulegt að nálgast sömu upplýsingar í EPREL með því að nota tengilinn: <https://eprel.ec.europa.eu> og gerðarheiti og framleiðslunúmer sem finna má á merkiplötu heimilistækisins.


Skoðaðu tengilinn
www.theenergylabel.eu varðandi
ítarlegar upplýsingar um orkumerkingar.


11. UPPLÝSINGAR FYRIR PRÓFUNARSTOFNANIR

Uppsetning og undirbúningur heimilistækisins fyrir EcoDesign-vottun verður að samræmast EN 62552 (EU). Loftræstingarkröfur, stærðir skotsins og lágmarksbil að aftan verður að vera eins og tilgreint er í „Uppsetning“ í þessari

notandahandbók. Hafðu samband við framleiðanda fyrir allar frekari upplýsingar, þar með talið hleðsluáætlanir.

12. UMHVERFISMÁL

Endurvinnna þarf öll efni merkt táknu . Setjið umbúðirnar í viðeigandi sorplát til endurvinnslu. Leggið ykkar að mörkum til verndar umhverfinu og heilsu manna og dýra og endurvinnið rusl sem fylgir raftækjum og rafrænum búnaði. Hendið

ekki heimilistækjum sem merkt eru með táknu  í venjulegt heimilisrusl. Farið með vöruna í næstu endurvinnslustöð eða hafið samband við sveitarfélagið.

СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	59
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	62
3. МОНТАЖА.....	64
4. КОНТРОЛНА ПЛОЧА.....	67
5. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	68
6. СОВЕТИ И ПОМОШ.....	70
7. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	73
8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ.....	74
9. БУЧАВА.....	78
10. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ.....	78
11. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....	78
12. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА.....	79

НИЕ МИСЛИМЕ НА ВАС

Ви благодариме што купивте апарат Electrolux. Избравте производ кој со себе носи децении професионално искуство и иновација. Революционерен и стилски, мислевме на вас кога го дизајниравме. Кога и да го користите, можете да бидете сигурни дека ќе имате одлични резултати, секој пат. Добре дојдовте на Electrolux.

Посетете ја нашата веб страница за следниве цели:



Добиете совети за користење, брошури, водич за решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка:

www.electrolux.com/support



Регистрирајте го вашиот производ за подобро сервисирање:

www.registerelectrolux.com



Купувајте дополнителен прибор, потрошни материјали или оригинални резервни делови за вашиот апарат:


www.electrolux.com/shop


ГРИЖА ЗА КОРИСНИЦИ И СЕРВИСИРАЊЕ

Ви препорачуваме да користите оригинални резервни делови. Кога ќе контактирате со нашиот овластен сервисен центар, погрижете се да ги имате на располагање следниве податоци: Модел, Број на производот, Сериски број.

Информациите можат да се најдат на етикетата со информации.

 Предупредување / Внимание-Безбедносни информации

 Општи информации и совети

 Информации за животната средина

Можноста за промени е задржана.

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтирање и користење на апаратот, ве молиме внимателно да ги прочитате приложените

упатства. Производителот не сноси одговорност за направена повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него. На децата на возраст од 3 до 8 години и на лицата со големи и сложени пречки во развојот им е дозволено да го полнат и да го празнат апаратот доколку добиле соодветни упатства. Апаратот не смее да биде во дофат на деца помали од 3 години освен ако не се под постојан надзор.
- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.
- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.

1.2 Општа безбедност

- Овој апарат служи само за складирање храна и пијалаци.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.

- За да се избегне контаминација на храна, почитувајте ги следниве упатства:
 - не отварајте ги вратите подолги временски периоди;
 - редовно исчистете ги површините што може да допираат храна и достапните системи за цедење;
 - чувајте сурово месо и риба во соодветни контејнери во фрижидерот, така што тоа не е во контакт со или не капе врз друга храна.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Отворите за вентилација, во околината на апаратот или во вградената конструкција, треба да се ослободени од пречки.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете механички уреди или вештачки средства за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние што ги препорачува производителот.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оштетувајте го ладилното коло.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете електрични апарати во одделите за складирање храна на апаратот, освен ако не се од типот што е препорачан од производителот.
- Не користете чистач со воден спреј и пареа за чистење на апаратот.
- Чистете го апаратот со влажна мека крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.
- Кога апаратот е празен подолг период, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да спречите развивање на мувла во апаратот.
- Не чувајте експлозивни материји како аеросолни конзерви со запалив погон во овој апарат.
- Доколку кабелот за напојување се оштети, треба да се замени од страна на производителот, негов

овластен сервисен центар или слични квалификувани лица за да се избегне опасност.

2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

2.1 Монтажа



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Апаратот мора да биде монтиран само од квалификувано лице.

- Извадете ја целата амбалажа.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Не користете го апаратот пред да го монтирате во вградената конструкција од безбедносни причини.
- Следете ги инструкциите за монтирање дадени со апаратот.
- Секогаш внимавјте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложениите обувки.
- Проверете дали воздухот може да кружи околу апаратот.
- Кога првпат инсталирате или откако сте ја замениле вратата почекајте најмалку 4 часа пред да го поврзете апаратот на струја. Ова е за да се овозможи маслото да тече назад во компресорот.
- Пред да извршите било каква работа на самиот апарат (на пр. промена на врата), извадете го кабелот од штекерот.
- Не монтирајте го апаратот во близина на радијатори или шпорети, рерни или плочи за готвење, освен ако не е поинаку специфицирано во упатствата за монтирање.
- Не го изложувајте апаратот на дожд.
- Не го инсталирајте апаратот таму каде што има директна сончева светлина.
- Не го монтирајте овој апарат во многу влажни и студени места.
- Кога го преместувате апаратот, подигнете го предниот раб за да не го изгребете подот.
- Во апаратот има кеса со средство за сушење. Тоа не е играчка. Тоа

не е храна. Ве молиме да ја фрлите веднаш.

2.2 Поврзување на струјата



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Кога го поставуваме апаратот, проверете дали гајтанот за струја е заплеткан или оштетен.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Не користете адаптери со повеќе приклучници и продолжителни кабли.

- Апаратот мора да биде заземјен.
- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната моќност на мрежата на електрична енергија.
- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.
- Потрудете се да не ги оштетите електричните делови (на пример приклучокот за струја, електричниот кабел, компресорот). Контакттирајте со нашиот овластен сервисен центар или електричар за да ги смените електричните делови.
- Електричниот кабел мора да остане под нивото на приклучокот за струја.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот на крајот од монтажата. Проверете дали приклучокот за струја е пристапен по монтирањето.
- Не влечете го кабелот за да го исклучите апаратот од струја. Секогаш повлекувајте го приклучокот за струја.

2.3 Употреба



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда, изгореници, струен удар или пожар.



Апаратот содржи запалив гас, изобутан (R600a), природен гас со високо ниво на компатибилност со околината. Внимавајте да не го оштетите водот за ладење кој содржи изобутан.

- Не менувајте ја спецификацијата на овој апарат.
- Секое користење на вградениот производ како самостоен е строго забрането.
- Не ставајте електрични апарати (на пример, апарати за правење сладолед) во апаратот, освен ако производителот не навел дека е применливо.
- Ако дојде до оштетување на ладилното коло, проверете дали во просторијата има пламен и извори на палење. Проветрете ја просторијата.
- Не дозволувајте жешки предмети да ги допрат пластичните делови на апаратот.
- Не ставајте безалкохолни пијалоци во преградата за замрзнување. Ова ќе создаде притисок врз садот со пијалок.
- Не чувајте запалив гас и течност во апаратот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети кои се мокри заедно со запаливи производи во апаратот, или во негова близина.
- Не ги допирајте компресорот или кондензаторот. Тие се жешки.
- Не вадете и не допирајте ги предметите од преградата за замрзнување ако рацете ви се мокри или влажни.
- Не ја замрзнувајте повторно храната што е одмрзната.
- Следете ги упатствата за чување замрзната храна што се наоѓаат на пакувањето.
- Завиткајте ја храната во материјал кој е безбеден за чување на храна

пред да ја ставите во преградата на замрзнувачот.

- Не дозволувајте храната да дојде во контакт со внатрешните ѕидови на преградите на апаратот.

2.4 Внатрешна светилка



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од електричен шок.

- Овој производ содржи еден или повеќе извори на светлина од класа на енергетска ефикасност G.
- Во однос на светилите во внатрешноста на овој производ и резервните светилки што се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.

2.5 Нега и чистење



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда или оштетување на апаратот.

- Пред одржувањето, исклучете го апаратот и исклучете го кабелот од штекерот за струја.
- Апаратот содржи јаглеводороди во уредот за ладење. Само квалификувано лице смее да го одржува апаратот и повторно да ја полни единицата.
- Редовно вршете проверка на одводот на фрижидерот и ако е потребно исчистете го. Ако одводот е блокиран, ќе се собира одмрзната вода на дното на апаратот.

2.6 Сервис

- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.

- Треба да знаете дека само-поправката или непрофесионалната поправка може да имаат последици врз безбедноста и може да ја направи гаранцијата неважечка.
- Следниве резервни делови се достапни најмалку 7 години по прекинувањето на моделот: термостати, температурни сензори, печатени плочки, светлосни извори, рачки за врати, шарки за врати, тави и кошници. Дихтунзите за вратите се достапни најмалку 10 години откако моделот ќе прекине да се произведува. Времетраењето може да биде подолго во вашата земја. За повеќе информации, посетете ја нашата веб-страница.
- Треба да знаете дека некои од овие резервни делови се достапни само кај професионални сервисери, и дека не сите резервни делови се релевантни за сите модели.

3. МОНТАЖА



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за безбедност.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Погледнете во упатството за монтажа за да го монтирате уредот.

2.7 Расходување



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушвање.

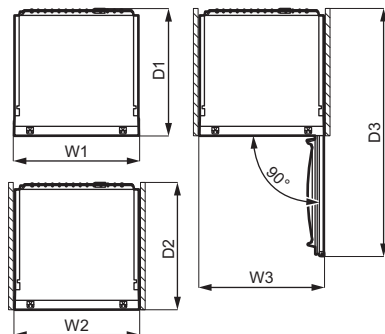
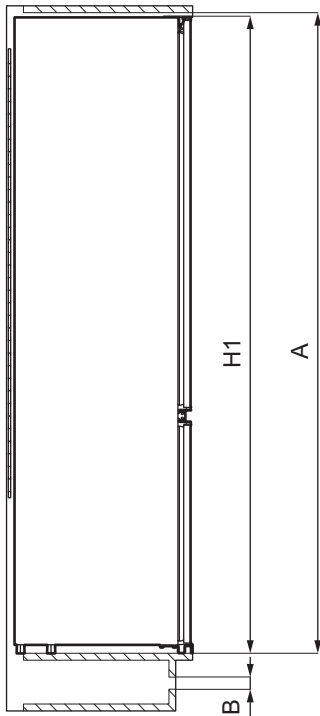
- Исклучете го апаратот од приклучокот за струја.
- Отсечете го кабелот за струја и фрлете го.
- Извадете ја вратата за да спречите затворање на деца и миленичиња во апаратот.
- Водовите за ладење и изолираните материјали на овој апарат се еколошки производи.
- Изолациската пена содржи запалив гас. Контактирајте со општинската власт за да добиете информации за правилно расходување на апаратот.
- Не оштетувајте го делот за ладење којшто се наоѓа во близина на разменувачот на топлина.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Поправете го апаратот во согласност со упатството за монтажа за да избегнете ризик од нестабилност на апаратот.

3.1 Димензии



Вкупни димензии ¹		
H1	мм	1772
W1	мм	546
D1	мм	549

¹ височината, широчината и должината на апаратот без рачката

Потребен простор при употребата ²		
H2 (A+B)	мм	1816
W2	мм	546
D2	мм	551
A	мм	1780
B	мм	36

² височината, широчината и должината на апаратот вклучувајќи ја рачката, плус потребниот простор за слободно кружење на воздухот за ладење

Вкупен простор потребен при употребата ³		
H3 (A+B)	мм	1816
W3	мм	546
D3	мм	1068

³ височината, широчината и должината на апаратот вклучувајќи ја рачката, плус потребниот простор за слободно кружење на воздухот за ладење, плус потребниот простор за да се овозможи отворање на вратата до минималниот агол што дозволува вадење на целата внатрешна опрема

3.2 Локација

За да обезбедите најдобра функционалност на апаратот, не треба да го монтирате апаратот на место со директна сончева светлина. Не монтирајте го апаратот во близина на радијатори или шпорети, рерни или плочи за готвење, освен ако не е поинаку специфицирано во упатствата за монтирање.

Погрижете се воздухот да може да кружи слободно околу задниот дел на фрижидерот.

Апаратот треба да се постави на суво, добро проветрено место, во затворено.

Апаратот е предвиден за користење на собна температура во опсег од 10°C до 43°C.

i Правилното работење на апаратот може да се гарантира само во наведениот температурен опсег.

i Ако не сте сигурни каде да го монтирате апаратот, обратете се кај продавачот, до нашата служба за клиенти или до најблискиот овластен сервисен центар.

i Мора да овозможите апаратот да се исклучува од напојувањето. Оттаму, по инсталацијата штекерот мора да биде лесно достапен.

3.3 Поврзување на струјата

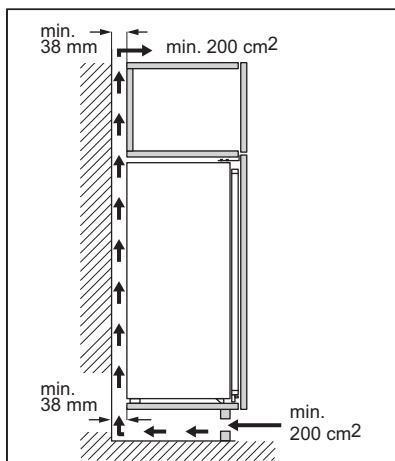
- Пред вклучување, проверете дали напонот и фреквенцијата прикажани на плочката со спецификации одговараат на вашето домашно напојување.
- Апаратот мора да биде заземјен. Приклучокот за кабел за напојување е обезбеден со контакт

за таа цел. Ако домашниот приклучок за напојување не е заземјен, поврзете го апаратот на посебно заземјување во согласност со важечките прописи, консултирајте се со квалификуван електричар.

- Производителот не прифаќа одговорност доколку не се почитуваат горенаведените безбедносни мерки.

3.4 Стандарди за вентилација

Зад апаратот мора да има доволно струење на воздухот.



ВНИМАНИЕ!

Видете ги упатствата за монтирање.

3.5 Менување на страната на отворање на вратата

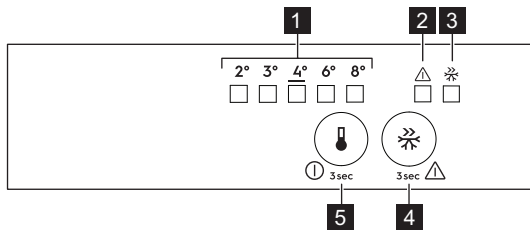
Видете ги посебните документи со упатства за монтажа и менување и враќање на вратата.



ВНИМАНИЕ!

На секоја фаза од враќање на вратата заштитете го подот од гребене со издржлив материјал.

4. КОНТРОЛНА ПЛОЧА



- 1** Показател на температура ЛЕД
- 2** Светилка за аларм
- 3** FastFreeze Показна светилка
- 4** Копче FastFreeze
- 5** Регулатор на температура
Копче ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО

4.1 Вклучување

1. Вметнете го приклучокот во ѕидниот штекер.
2. Допрете го копчето за регулирање на температурата доколку сите показатели LED се исклучени.

4.2 Исклучување

Допирајте го копчето за регулирање на температурата 3 секунди. Сите показатели се исклучуваат.

4.3 Регуларирање на температурата

За да работите со апаратот, допирајте го регулаторот за температура додека да се запалат соодветните LED за потребната температура. Одбирањето е постепено, се менува од 2°C до 8°C. Препорачаната поставка е 4°C.

1. Регулатор на температура на допир.
Моменталниот показател за температура трепка. Секогаш кога ќе го допрете регулаторот на температура, поставката се придвижува за една позиција. Соодветниот LED трепка одредено време.
2. Допрете го регулаторот за температура се додека не се одбере потребната температура.

i Поставената температура ќе биде достигната за 24 часа. По снемивање струја поставената температура се зачувува.

4.4 FastFreeze функција

Функцијата FastFreeze се користи за предзамрзнување и брзо замрзнување во низа во преградата за замрзнување. Функцијата го забрзува смрзнувањето на свежата храна и, истовремено, ги штити прехранбените производи што се веќе ставени во преградата за замрзнување од несакано загревање.

i За да замрзнете свежа храна, активирајте ја функцијата FastFreeze најмалку 24 часа пред да ја ставите храната за предзамрзнување.

За да ја активирате функцијата FastFreeze, притиснете го копчето FastFreeze. Светлото FastFreeze ќе се запали.

i Оваа функција се исклучува автоматски по 52 часа.

Функцијата може да се деактивира во секое време со повторно притискање на копчето FastFreeze. Показателот FastFreeze ќе се изгасне.

4.5 Аларм за отворена врата

Ако вратата на фрижидерот се остави отворена околу 5 минути, се огласува звучен сигнал.

За времетраењето на алармот, звучниот сигнал може да се исклучи со притискање на кое било копче. Звучниот сигнал се исклучува автоматски по околу еден час за да не пречи.

Алармот се деактивира по затворањето на вратата.

4.6 Аларм за висока температура

Кога има зголемување на температурата во преградата за

замрзнување (на пример, поради претходен прекин на напојувањето со електрична енергија), светлото на алармот трепка и се вклучува звучниот сигнал.

За да го деактивирате звукот, притиснете го кое било копче.

Светлото на алармот продолжува да трепка додека не се вратат нормалните услови.

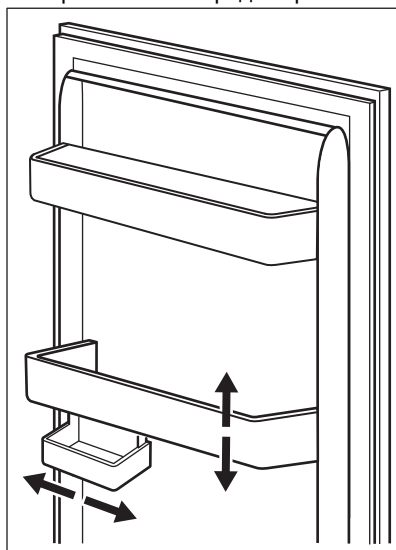
Доколку не притиснете ниту едно копче, звучниот сигнал се исклучува автоматски по околу еден час за да не пречи.

5. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

5.1 Местење на полиците на вратата

За да се овозможи складирање пакети со храна со различна големина, полиците на вратата може да се стават на различна височина.

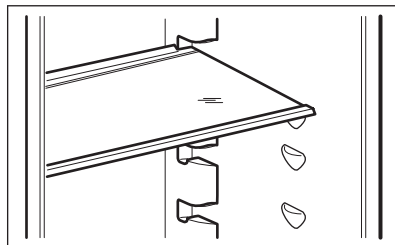
1. Постепено извлекувајте ја полицата сè додека не се ослободи.
2. Преместете според потреба.



Моделот е опремен со варијабилна кутија за чување која може да се помести странично.

5.2 Подвижни полици

На сидовите на фрижидерот се монтирани низа шини така што полиците може да се наместат по желба.



i Не поместувајте ја стаклената полица над фиоката за зеленчук за да не го попречите правилното струење на воздухот.

5.3 Фиоки за зеленчук

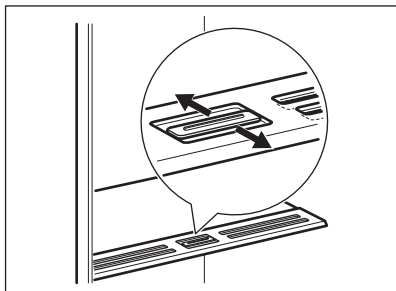
Во долниот дел на апаратот има специјални фиоки погодни за складирање овошје и зеленчук.

5.4 Контрола на влажност

Стаклената полица вклучува уред со процепи (се приспособува со копче) што овозможува да се регулира влажноста во преградите за зеленчук(ци).



Не ставајте прехранбени производи на уредот за контрола на влажноста.



Положбата на контролата на влажноста зависи од типот и количината на овошје и зеленчук:

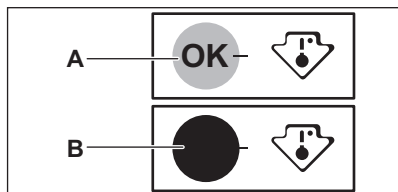
- Затворени процепи: се препорачува кога има мала количина овошје и зеленчук. На тој начин, природната содржина на влага во овошјето и зеленчукот се зачувува подолго.
- Отворени процепи: се препорачува кога има голема количина овошје и зеленчук. На тој начин, поголемото струење на воздух доведува до пониска влажност на воздухот.

5.5 Температурен показател.

За соодветно чување на храната, фрижидерот е опремен со показател за температура. Символот на страничниот ѕид на апаратот ја покажува најстудената зона во фрижидерот.

Ако ОК е прикажано (A), ставете ја свежата храна во областа означена со символот, ако не (B), почекајте 12 часа и проверете дали е ОК (A).

Ако сè уште не е ОК (B), прилагодете ја контролата на поставките на поставка за пониска температура.



5.6 Заmrзнување свежа хана

Преградата за замрзнување е соодветна за замрзнување свежа храна и за чување замрзната и длабоко замрзната храна долго време.

За да замрзнете свежа храна, вклучете ја функцијата FastFreeze барем 24 часа пред да ја ставите храната да се замрзне во преградата за замрзнување.

Чувајте ја свежата храна рамномерно распоредена во првата преграда или фиока од горниот дел.

Максималната количина на храна што може да се замрзне без додавање друга свежа храна во период од 24 часа е наведена на плочката со спецификации (етикета што се наоѓа во апаратот).

Кога ќе заврши замрзнувањето, апаратот автоматски се враќа на претходната поставка за температура (видете во „Функција FastFreeze“).



Во оваа состојба, температурата во фрижидерот може малку да се промени.

За повеќе информации, видете во „Совети за замрзнување“.

5.7 Складирање замрзната храна

По првото вклучување или по извесен период некористење, пред да ставите производи во преградата, оставете апаратот да работи барем 3 часа со вклучена FastFreeze функција .

Фиоките на замрзнувачот овозможуваат брзо и лесно наоѓање на пакетот храна што го барате.

Ако сакате да чувате големи количини на храна извадете ги сите фиоки и ставете ја храната на полиците.

Најмалата оддалеченост од вратата до храната треба да биде 15 mm.



ВНИМАНИЕ!

Во случај на случајно одмрзнување, на пример поради снемивање струја, ако немало струја подолго време од времето наведено на плочката со спецификации под „време на одржување“, одмрзнатата храна мора да се изеде брзо или да се зготви веднаш, потоа да се олади и потоа повторно да се замрзне. Погледнете во „Аларм за висока температура“.

5.8 Одмрзнување

Длабоко смрзнатата или смрзнатата храна, пред да се јаде, може да се одмрзне во фрижидерот или во пластична кеса под ладна вода.

Оваа операција зависи од расположливото време и од типот на храната. Мали парчиња може да се готват уште смрзнати.

6. СОВЕТИ И ПОМОШ

6.1 Совети за заштеда на енергија

- **Замрзнувач:** Внатрешната конфигурација на апаратот е онаа која обезбедува најефикасна употреба на енергија.
- **Фрижидер:** Најефикасна употреба на енергија е обезбедена во конфигурацијата со фиоките во долниот дел на апаратот и со рамномерно распоредени полици. Позицијата на корпите на вратите не влијае на потрошувачката на енергија.
- Не отворајте ја вратата често и не оставајте ја отворена подолго отколку што е неопходно.
- **Замрзнувач:** Колку е постудена поставката за температура, толку е повисока потрошувачката на енергија.
- **Фрижидер:** Не поставувајте превисока температура за да се штеди енергија освен ако тоа не го бараат карактеристиките на храната.
- Доколку собната температура е висока и регулаторот за температура е на ниска температура и апаратот е целосно наполнет, компресорот може да работи непрестано, што ќе предизвика формирање слана или мраз на испарувачот. Во овој случај, поставете го регулаторот на

температурата на повисока температура за да дозволите автоматско одмрзнување и да заштедите енергија на овој начин.

- Обезбедете добро проветрување. Не покривајте ги решетките или отворите за проветрување.
- Погрижете се прехранбените производи во апаратот да овозможуваат кружење на воздухот низ предвидените отвори во задниот внатрешен дел на апаратот.

6.2 Совети за замрзнување

- Активирајте ја функцијата FastFreeze најмалку 24 часа пред да ја ставите храната во преградата за замрзнување.
- Пред замрзнувањето, завиткајте ја и запечатете ја свежата храна во: алуминиумска фолија, пластична фолија или кеси, херметички садови со капак.
- За поефикасно замрзнување и одмрзнување поделете ја храната во мали порции.
- Се препорачува ставање етикети и датуми на целата замрзната храна. Тоа ќе помогне за идентификување на храната и за да се знае кога треба да се искористи пред да се расипе.
- Храната треба да е свежа пред да се замрзне за да се зачува добриот

- квалитет. Особено овошјето и зеленчукот треба да се замрзнат откако ќе се наберат за да се зачуваат сите нивни хранливи материи.
- Не замрзнувајте шишиња или лименки со течности, особено пијалоци кои содржат јаглерод диоксид - може да експлодираат при замрзнувањето.
 - Не ставајте топла храна во преградата за замрзнување. Изладете ја на собна температура пред да ја ставите во преградата.
 - За да се избегне зголемување на температурата на веќе смрзнатата храна, не ја ставајте веќе смрзнатата храна директно до неа. Ставете храна на собна температура во делот на преградата за замрзнување кадешто нема замрзната храна.
 - Немојте да јадите коцки мраз, мраз или лижавчиња мраз веднаш после вадење од замрзнувачот. Опасност од замрзнатини.
 - Не замрзнувајте ја повторно одмрзнатата храна. Доколку храната се одмрзнала, згответе ја, изладете ја и потоа замрзнете ја.

6.3 Складирање замрзната храна

- Преградата за замрзнување е обележана со .
- Поставката за средна температура обезбедува добро зачувување на замрзнати прехранбени производи. Поставка за повисока температура во апаратот може да доведе до помала трајност.

- Целата преграда за замрзнување е погодна за чување замрзнати прехранбени производи.
- Оставете доволно простор околу храната за да овозможите слободно кружење на воздухот.
- За соодветно чување, видете ја етикетата на амбалажата на храната за да го видите рокот на употреба.
- Важно е да се завитка храната на таков начин што спречува влегување на вода, влажност или кондензација.

6.4 Совети за купување

По набавката на продукти:

- Уверете се дека амбалажата не е оштетена - храната може да се расипе. Ако амбалажата е надуена или влажна, храната можеби не била правилно чувана во оптимални услови и можеби веќе започнала да се одмрзнува.
- За да се ограничи процесот на одмрзнување, купувајте замрзнати работи на крајот на купувањето продукти и транспортирајте ги во термално или изолирано студено кесе.
- Веднаш откако ќе се вратите од продавницата, ставете ја замрзнатата храна во замрзнувачот.
- Доколку храната се одмрзнала дури и делумно, не ја замрзнувајте повторно. Консумирајте ја најбрзо што можете.
- Придржувајте се до рокот на траење и информациите за чување на амбалажата.

6.5 Рок на траење за преградата за замрзнување

Вид јадење	Рок на траење (месеци)
Леб	3
Овошје (освен агруми)	6 - 12
Зеленчук	8 - 10
Остатоци без месо	1 - 2


Вид јадење	Рок на траење (месеци)
Млечни производи:	
Путер	6 - 9
Меко сирење (на пр. моцарела)	3 - 4
Тврдо сирење (на пр. пармезан, чедар)	6
Морска храна:	
Мрсна риба (на пр. лосос, скуша)	2 - 3
Посна риба (на пр. бакалар, риба-лист)	4 - 6
Шкампи	12
Излуштени школки и школки со оклоп	3 - 4
Готвена риба	1 - 2
Месо:	
Живина	9 - 12
Говедско месо	6 - 12
Свинско	4 - 6
Јагнешко	6 - 9
Колбас	1 - 2
Шунка	1 - 2
Остатоци со месо	2 - 3

6.6 Совети за ладење свежа храна

- Добра поставка на температурата што обезбедува зачувување на свежата храна е температура пониска или еднаква на +4°C. Поставка за повисока температура во апаратот може да доведе до помала трајност на храната.
- Покријте ја храната со амбалажа за да ја зачувате нејзината свежина и арома.
- Секогаш користете затворени садови за течности и за храна за да ги избегнете миризбите во преградата.
- За да избегнете вкрстена контаминација меѓу готвената и суровата храна, покријте ја готвената храна и одвојте ја од суровата.
- Се препорачува храната да се одмрзнува во фрижидерот.
- Не ставајте топла храна во апаратот. Уверете се дека е изладена на собна температура пред да ја ставите.

- За да спречите фрлање на храната, новите залихи храна треба секогаш да се ставаат зад старите.

6.7 Совети за ладење храна

- Преградата за свежа храна е обележана (на плочката со спецификации) со .
- Месо (сите видови): виткајте го во пластични ќесички и ставајте го на стаклената полица над фиоката за зеленчук. Месото чувајте го најмногу 1-2 дена.
- Овошје и зеленчук: исчистете ги темелно (отстранете ја земјата) и ставете ги во специјална фиока (фиока за зеленчук).
- Препорачливо е да не се чува јужно овошје како банани, манго, папаја итн. во фрижидерот.
- Зеленчук како домати, компири, кромид и лук не треба да се чува во фрижидерот.
- Путер и сирење: ставете ги во херметчки сад или завиткајте ги со алуминиумска фолија или пластично ќесе за да го извадите воздухот колку што може повеќе.

- Шишиња: затворете ги со капаче и ставете ги на полицата за шишиња на вратата или на држачот за шишиња (ако има).
- Секогаш гледајте го рокот на траење на производите за да знаете колку долго да ги чувате.

7. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за безбедност.

7.1 Чистење на внатрешноста

Пред првото користење на апаратот, внатрешноста и сите внатрешни додатоци треба да се измијат со млака вода и со неутрален сапун за да се отстрани миризбата на нов производ, а потоа добро да се исушат.



ВНИМАНИЕ!

Не користите детергенти, абразивни средства, средства за чистење со хлор или на база на масло затоа што може да ја оштетат политурата.



ВНИМАНИЕ!

Додатоците и деловите на апаратот не смеат да се мијат во машина за садови.

7.2 Периодично чистење

Опремата треба да се чисти редовно:

1. Измијте ги внатрешноста и додатоците со млака вода и со неутрален сапун.
2. Редовно проверувајте ги заптивките на вратата и бришете ги за да бидат чисти и без остатоци од храна.
3. Исплакнете и избришете целосно.

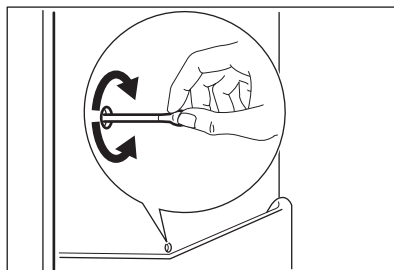
7.3 Одмрзнување на фрижидерот

Мразот автоматски се отстранува од испарувачот на преградата на фрижидерот при нормална употреба.

Водата од одмрзнувањето се испушта низ корито во посебен сад на задната страна од апаратот, преку моторниот компресор, каде што испарува.

Важно е повремено да се исчисти дупчето за истекување на водата од одмрзнувањето во средината на каналот на преградата на фрижидерот да се спречи прелевање на водата и нејзино капење врз храната внатре.

За таа цел користете го чистачот за цевки испорачан со апаратот.



7.4 Одмрзнување на замрзнувачот

Преградата за замрзнување нема мраз. Тоа значи дека не се формира мраз додека работи, ниту на внатрешните сидови, ниту на храната.

7.5 Периоди на неработење

Кога апаратот не се користи подолго време, преземете ги следниве мерки за заштита:

1. Исклучете го апаратот од напојувањето со струја.
2. Извадете ја целата храна.
3. Исклиштете го апаратот и сите додатоци.
4. Оставете ги вратите отворени за да спречите непријатни миризби.

8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за безбедност.

8.1 Што да се направи ако...

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот не функционира.	Апаратот е исклучен.	Вклучете го апаратот.
	Електричниот приклучок не е поврзан со штекерот за струја.	Правилно поврзете го приклучокот за струја со штекерот.
	Нема струја во штекерот.	Поврзете друг електричен апарат со штекерот. Јавете се на електричар.
Апаратот е бучен.	Апаратот не е соодветно потпрен.	Проверете дали апаратот стои стабилно.
Се вклучува звучен или визуелен аларм.	Машината е вклучена неодамна.	Видете во „Аларм за висока температура“ или во „Аларм за отворена врата“.
	Температурата на апаратот е превисока.	Видете во „Аларм за висока температура“ или во „Аларм за отворена врата“.
	Вратата е оставена отворена.	Затворете ја вратата.
Компресорот континуирано работи.	Температурата е неточно поставена.	Видете во поглавјето „Контролна плоча“.
	Истовремено се внесени многу прехранбени производи.	Почекајте неколку часови и повторно проверете ја температурата.
	Собната температура е превисока.	Видете во поглавјето „Монтажа“.
	Производите ставени во апаратот биле многу топли.	Оставете ги прехранбените производи да се изладат до собна температура пред да ги зачувате.
	Вратата не е добро затворена.	Видете во делот „Затворање на вратата“.

Проблем	Можна причина	Решение
	Вклучена е функцијата FastFreeze.	Видете во делот „Функција FastFreeze“.
Компресорот не започнува да работи веднаш по притискање на копчето „FastFreeze“, или после менување на температурата.	Компресорот почнува да работи по некое време.	Ова е нормално, не настанал дефект.
Вратата не е нивелирана и ѝ пречи на решетката за вентилација.	Апаратот не е нивелиран.	Видете во упатството за монтирање.
Вратата не се отвора лесно.	Сте се обиделе да ја отворите вратата веднаш по затворањето.	Почекајте неколку секунди меѓу затворањето и повторното отворање на вратата.
Светлото не работи.	Светлото е во состојба на мирување.	Затворете ја и отворете ја вратата.
	Светилката не е исправна.	Контактирајте со најблискиот овластен сервисен центар.
Има премногу слана и мраз.	Вратата не е добро затворена.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Дихтунгот е деформиран или валкан.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Прехранбените производи не се добро завиткани.	Завиткајте ги подобро.
	Температурата е неточно поставена.	Видете во поглавјето „Контролна плоча“.
	Апаратот е наполнет и е поставен на најниска температура.	Поставете повисока температура. Видете во поглавјето „Контролна плоча“.
	Температурата во апаратот е премногу ниска и собната температура е премногу висока.	Поставете повисока температура. Видете во поглавјето „Контролна плоча“.
Тече вода на задната плоча на фрижидерот.	Во текот на процесот на автоматско одмрзнување, мразот се топи на задната плоча.	Тоа е правилно.

Проблем	Можна причина	Решение
Има премногу кондензирана вода на задниот ѕид на фрижидерот.	Вратата била често отворана.	Отворајте ја вратата само доколку е неопходно.
	Вратата не е целосно затворена.	Погрижете се дека вратата е целосно затворена.
	Складираната храна не е завиткана.	Завиткајте ја храната во соодветно пакување пред да ја ставите во апаратот.
Тече вода внатре во фрижидерот.	Прехрамбените производи спречуваат водата да тече во садот за собирање вода.	Осигурајте се дека прехранбените производи не ја допираат задната плоча.
	Одливот за вода е затнат.	Исчистете го одливот за вода.
Тече вода на подот.	Отворот за водата од топење не е поврзан со садот за испарување над компресорот.	Закачете го отворот за вода од топење со садот за испарување.
Не може да се постави температурата.	Вклучена е FastFreeze функцијата.	Исклучете ја FastFreeze функцијата рачно, или почекајте додека функцијата не се деактивира автоматски за да ја поставите температурата. Видете во делот „Функција FastFreeze“.
Температурата на апаратот е прениска/ превисока.	Температурата не е точно поставена.	Поставете повисока/ пониска температура.
	Вратата не е добро затворена.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Температурата на производите е превисока.	Оставете ги продуктите да се изладат до собна температура пред да ги складираат.
	Истовремено се внесени многу производи.	Ставајте помалку прехранбени производи истовремено.

Проблем	Можна причина	Решение
	Вратата била отворена често.	Отворајте ја вратата само доколку е неопходно.
	Вклучена е функцијата FastFreeze.	Видете во делот „Функција FastFreeze“.
	Во апаратот не кружи студен воздух.	Погрижете се во апаратот да кружи студен воздух. Видете во поглавјето „Совети и помош“.
Некои посебни површини во преградата на фрижидерот се потопли во одредено време.		Ова е нормална состојба.
Светилките LED за поставка на температурата трепкаат истовремено.	Настанала грешка во мерењето на температурата.	Контактирајте со најблискиот овластен сервисен центар. Системот за разладување ќе продолжи да ги лади прехранбените производи, но нема да може да се постави температурата.



Ако советот не доведе до саканиот резултат, јавете се во најблискиот овластен сервисен центар.

8.2 Замена на светилката

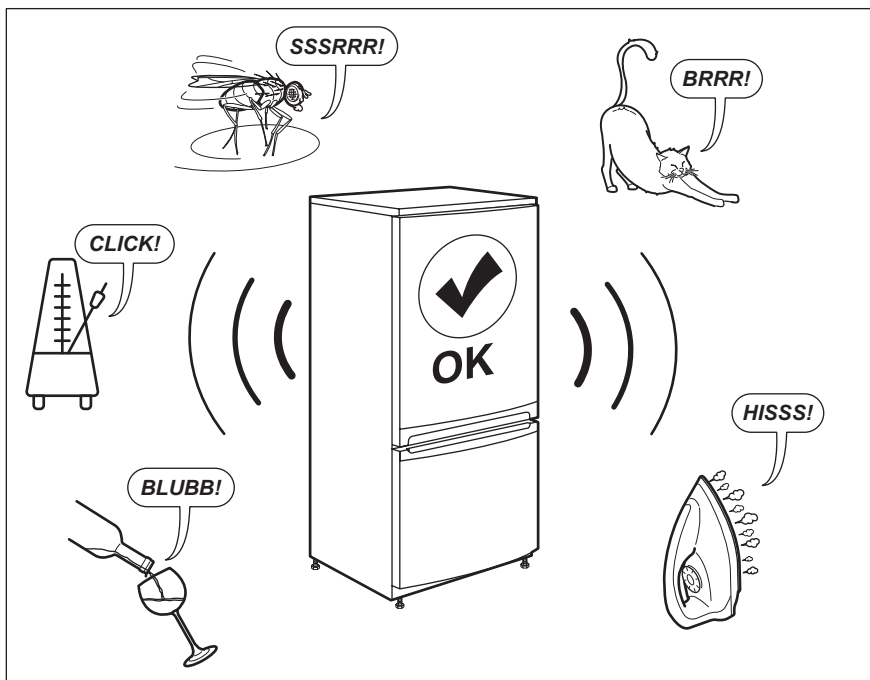
Апаратот е опремен со LED внатрешно светло со долг работен век.

Дозволено е само сервисер да го замени уредот за осветлување. Контактирајте со вашиот овластен сервисен центар.

8.3 Затворање на вратата

1. Исклучете ги заптивките на вратата.
2. Доколку е потребно, прилагодете ја вратата. Видете во упатството за монтирање.
3. Доколку е потребно, заменете ги неисправните заптивки на вратата. Контактирајте со овластен сервисен центар.

9. БУЧАВА



10. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Техничките информации се наоѓаат на плочката со спецификации на внатрешната страна на апаратот и на етикетата за енергија.

На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на ЕУ EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија). Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат.

Истите информации може да се најдат и во EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија) на врската <https://eprel.ec.europa.eu> и името на моделот и бројот на производот што ќе ги најдете на плочката со спецификации на апаратот.

Одете на врската www.theenergylabel.eu за детални информации за етикетата за енергија.

11. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ


Монтажата и подготовката на апаратот за потврда EcoDesign треба да бидат усогласени со EN 62552 (EU).


Потребите за проветрување, димензиите на отворот и минималните растојанија во задниот дел треба да

бидат како што е наведено во овој Прирачник за корисникот во „Монтажа“. Стапете во контакт со производителот за други

дополнителни информации, вклучувајќи ги и плановите за полнење.

12. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА

Рециклирајте ги материјалите со симболот . Ставете ја амбалажата во соодветни контејнери за да ја рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и човековото здравје и рециклирајте го отпадот од електрични и електронски апарати. Не

фрлајте ги апаратите озанчени со симболот  во отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален капацитет за рециклирање или контактирајте ја вашата општинска канцеларија.

www.electrolux.com/shop



222380308-G-222024

